



# FAUTEUIL ROULANT PLIANT

0070756A-00-v9-MC FOLDING WHEELCHAIR MANUAL-FRENCH

## Manuel d'utilisateur

Fauteuil roulant pliant



**MOTION**  
COMPOSITES



# Manuel de d'entretien & et renseignements sur la garantie

**Détaillant :** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur du fauteuil roulant Motion Composites avant sa première utilisation.

**Utilisateur :** Avant d'utiliser le fauteuil roulant Motion Composites, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence future.

Pour plus d'informations sur les produits, pièces, accessoires et services, veuillez consulter [www.motioncomposites.com](http://www.motioncomposites.com)

## Fauteuil roulant Motion Composites

HELIO C2, A7, A6, VELOCE, XC2, MOVE, KIDS

Merci d'avoir choisi le fauteuil roulant Motion Composites. N'hésitez pas à nous transmettre vos commentaires ou à poser des questions sur ce guide, notre fauteuil roulant, sa fiabilité, sa sécurité ou son mode d'utilisation ainsi que sur les services de réparation ou d'entretien offerts par les établissements autorisés Motion Composites.

### AVERTISSEMENT - LIRE CE MANUEL

Ne pas utiliser ce fauteuil roulant sans avoir lu et compris ce manuel d'utilisateur. Si vous n'êtes pas en mesure de comprendre les avertissements, les précautions et les instructions, contactez votre détaillant Motion Composites ou notre service à la clientèle au 1-866-650-6555 avant d'utiliser ce fauteuil roulant. Si vous ignorez cet avertissement, vous pourriez tomber, basculer ou perdre le contrôle du fauteuil roulant, vous blesser gravement ou blesser d'autres personnes et endommager votre fauteuil roulant.

**Fabriqué au Canada**

avec composants canadiens et importés

## Nous joindre :

**Motion Composites Inc.**  
160, Armand Majeau Sud  
Saint-Roch-de-l'Achigan, Québec  
J0K 3H0 Canada  
Téléphone. : 1 866 650-6555  
Télécopieur : 1-888-966-6555  
[support@motioncomposites.com](mailto:support@motioncomposites.com)  
[www.motioncomposites.com](http://www.motioncomposites.com)



**Représentant  
autorisé pour  
l'Europe :**

Advena Ltd  
Tower Business  
Centre, 2nd Flr.  
Tower Street  
Swatara,  
BKR 4013,  
Malta

## Information importante !

Pour toute question à propos de la sécurité, des ajustements, des accessoires, de l'utilisation ou de l'entretien, veuillez communiquer avec votre établissement ou détaillant autorisé Motion Composites.

Veuillez inscrire les informations suivantes pour référence future :

Date d'achat ou de prise de possession

Numéro de série

Fournisseur

Adresse

Téléphone

## Sophistiqué et abordable.

Nous avons développé nos connaissances en développant notre Helio C2 et nous les avons rendues disponibles sur nos fauteuils roulants d'entrée de gamme.

En utilisant les dernières technologies d'hydroformage et des alliages d'aluminium de haute performance, nous avons créé une gamme complète de fauteuils roulants Motion Composites ultralégers, efficaces et à un prix abordable.

## Parmi les fauteuils les plus légers de sa catégorie.

Nous sommes les chefs de file en matière de légèreté, peu importe les matériaux utilisés. Grâce à la combinaison des propriétés uniques de l'aluminium 7000 et de la fibre de carbone avec un design à la fine pointe de la technologie, le fauteuil roulant Motion Composites, avec une configuration standard, peut peser jusqu'à 5 livres de moins que le plus léger compétiteur de sa catégorie.

## Ce qu'un fauteuil roulant pliant devrait être.

Chaque petit détail du fauteuil roulant Motion Composites a été spécifiquement optimisé afin de permettre plus de déplacements ! Notre fauteuil minimise les risques de blessures chroniques aux épaules et aux articulations en réduisant l'énergie nécessaire pour se propulser. Sa légèreté et son mécanisme de pliage vous permettent de jouir d'une liberté accrue lors de vos déplacements et durant le transfert dans le coffre de la voiture.

## Réglage sans le poids.

Le fauteuil Motion Composites est entièrement réglable pour en faire un fauteuil personnalisé. Vous pouvez aisément modifier la hauteur sol-siège avant et arrière, l'angle du siège, la position du centre de gravité ainsi que l'angle du cadre. Toutes les options offertes sur notre gamme d'accessoires permettent de produire un fauteuil sur mesure.

## La hauteur sol-siège avant la plus basse.

Le design innovateur du cadre du fauteuil roulant Motion Composites permet d'offrir une hauteur sol-siège aussi basse que de 13 po avec des roues avant de 4 po sans modification structurelle. Ce même cadre vous permet d'atteindre 21 1/4 po de hauteur !

## Plus de déplacements pour moins d'énergie.

Les avantages d'un fauteuil offrant une propulsion optimisée sont nombreux. Grâce au croisillon en fibre de carbone ou en aluminium hydroformé entièrement symétrique, une tubulure ovale et des axes de pivot surdimensionnés, notre système de pliage ultra-rigide (UFS) maximise la rigidité du cadre et la conservation de l'énergie.



**Carbone T700 à haut module** - Croisillon en Le matériau le plus léger actuellement disponible, également reconnu pour sa forte absorption des vibrations.



**Aluminium 7005 T6 ultra-léger** - Un alliage d'aluminium qui est réputé pour son excellent rapport résistance-poids.



**Châssis rigide « Unibody »** - Un châssis monocoque plus durable permettant de réduire le poids tout en optimisant l'efficacité de propulsion.



**Croisillon symétrique 3D** - Croisillon entièrement symétrique pour une réduction de la torsion et une meilleure distribution des forces. (Non disponible sur le MOVE).



**Option HD : Ensemble de haute capacité avec un croisillon renforcé pour une capacité de 350 lb (159 kg)** - Les mêmes propriétés du croisillon symétrique 3D avec l'ajout de matière renforcée qui procure une résistance supplémentaire pour une limite de poids allant jusqu'à 350 lb (159 kg).



**Système de pliage ultra-rigide** - Tolérances ultra précises des axes des pivots surdimensionnés pour une efficacité de propulsion inégalée.



**Plaque verticale forgée** - La FVA+ offre l'ajustement de roue arrière le plus précis de l'industrie. Le montage vertical maximise la rigidité et la manoeuvrabilité.



**Bâti de roue Evolve** - Imbriqué à l'intérieur du cadre pour une durabilité à toute épreuve, le bâti de roue Evolve offre un ajustement infini d'une grande précision.



**AFS Système anti-battement** - Réduit le battement à l'aide d'un simple tour de vis (Non disponible sur le Veloce)



**Accessoires Newton** - La gamme complète d'accessoires Newton est conçue afin d'offrir une grande légèreté et des fonctionnalités améliorées.



## AVERTISSEMENT - CHOISIR UN FAUTEUIL ROULANT

Motion Composites fabrique plusieurs modèles de fauteuils roulants afin de répondre aux besoins des utilisateurs. Toutefois, Motion Composites n'est pas conseillère santé, et l'entreprise ne connaît pas l'état ou les besoins de la personne qui utilise le fauteuil roulant. Pour cette raison, le choix final d'un modèle particulier, son ajustement, le type d'options et d'accessoires, incombe uniquement à la personne qui utilise le fauteuil roulant et à son conseiller santé. Le choix du meilleur fauteuil et de la meilleure configuration, pour votre sécurité, dépend des critères suivants :

1. Votre handicap, votre force physique, votre équilibre et votre coordination;
2. Les types d'obstacles que vous devez surmonter au quotidien (où vous vivez et travaillez, sans oublier les autres lieux que vous aimeriez visiter avec votre fauteuil); et
3. Vos besoins en matières d'options qui assureront votre sécurité et votre confort (par exemple, les anti-basculants, les ceintures de maintien ou les systèmes de siège spéciaux). Ignorer cet avertissement pourrait comporter des risques pour votre santé.



## AVERTISSEMENT - SYSTÈME D'ARRIMAGE

Motion Composites reconnaît que l'option de transport la plus sécuritaire, lorsqu'il est question d'une personne en fauteuil roulant, est d'installer cette personne dans un siège approprié, dans le véhicule, et d'utiliser le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Si un système de transport adapté doit être utilisé, assurez-vous que le fauteuil roulant soit muni du système d'ancrage fourni par Motion Composites. Il faut aussi s'assurer que les sangles, crochets et attaches du système d'arrimage du véhicule de transport adapté répondent aux normes de sécurité de la province, de l'état ou du pays où l'utilisateur est transporté et que le système d'arrimage soit installé selon les normes du fabricant.

Motion Composites ne peut recommander, et ne recommande pas, des systèmes d'arrimages ou des fabricants de systèmes d'arrimage.



## AVERTISSEMENT - SYSTÈME DE RETENUE EN POSITION ASSISE

Votre détaillant et les professionnels de la santé que vous consultez ont l'obligation de déterminer si vous avez besoin d'un système de retenue en position assise ou d'un système de positionnement pour utiliser votre fauteuil roulant en toute sécurité. Toute chute d'un fauteuil roulant peut causer de graves blessures.



Les informations contenues dans ce document sont sujettes à changement sans préavis. Les plus récents documents, les mises à jour et la plus récente version de ce manuel sont disponibles au [www.motioncomposites.com](http://www.motioncomposites.com).



## Table des matières

### FAUTEUIL ROULANT MOTION COMPOSITES NOUS JOINDRE INFORMATION IMPORTANTE

|            |                                                                          |    |
|------------|--------------------------------------------------------------------------|----|
| 9.8.3      | SYSTÈME DE CONDUITE UNILATÉRALE MOTION COMPOSITES                        | 16 |
| 9.9        | TOILE DE SIÈGE ET COUSSIN                                                |    |
| 9.10       | POIGNÉES DE POUSSÉE                                                      |    |
| 9.10.1     | POIGNÉES RABATTABLES                                                     |    |
| 9.10.2     | POIGNÉES DE POUSSÉES RÉGLABLES EN HAUTEUR                                |    |
| 10.        | <b>RÉGLAGES ET ENTRETIEN DE VOTRE FAUTEUIL ROULANT MOTION COMPOSITES</b> |    |
| 10.1       | ENTRETIEN                                                                |    |
| 10.2       | PIECES DE RECHANGE                                                       | 17 |
| 10.3       | OUTILS NÉCESSAIRES                                                       |    |
| 10.4       | ENTRETIEN GÉNÉRAL                                                        |    |
| 10.4.1     | PRESSIION DES PNEUS                                                      |    |
| 10.4.2     | NETTOYER VOTRE FAUTEUIL ROULANT                                          |    |
| 10.4.3     | ENTREPOSER ET EXPÉDIER VOTRE FAUTEUIL ROULANT                            |    |
| 10.5       | DOSSIER                                                                  |    |
| 10.5.1     | ENLEVER/INSTALLER LES MONTANTS DE DOSSIER                                |    |
| 10.5.1.1   | OPTION RÉGLABLE EN PROFONDEUR                                            |    |
| 10.5.2     | AJUSTER L'ANGLE DE DOSSIER                                               | 18 |
| 10.5.3     | INSTALLER/ENLEVER LA CEINTURE                                            |    |
| 10.5.4     | AJUSTER LA HAUTEUR DES MONTANTS DE DOSSIER                               |    |
| 10.5.4.1   | RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU DOSSIER                                         |    |
| 10.5.5     | ENLEVER/INSTALLER LA TOILE DE DOSSIER STANDARD                           |    |
| 10.5.5.1   | ENLEVER/INSTALLER LA TAILLE DU DOSSIER                                   |    |
| 10.5.6     | ENLEVER/INSTALLER LA TOILE DE DOSSIER RÉGLABLE EN TENSION                |    |
| 10.6       | APPUIE-BRAS                                                              | 19 |
| 10.6.1     | INSTALLER LES APPUIE-BRAS RABATTABLES                                    |    |
| 10.6.2     | AJUSTER LA HAUTEUR DES APPUIE-BRAS EN RABATTABLES EN « T »               |    |
| 10.6.3     | INSTALLER LES APPUIE-BRAS EN « T »                                       |    |
|            | ET LES PROTÈGE-VÊTEMENTS AMOVIBLES                                       |    |
| 10.6.3.1   | INSTALLER LES BRIDES DE PROTÈGE-VÊTEMENTS                                |    |
| 10.6.4     | REPLACER UNE GARNITURE DE CONFORT POUR APPUIE-BRAS                       |    |
| 10.6.5     | INSTALLER LE SOCLE DE L'APPUIE-BRAS EN « L »                             |    |
| 10.6.6     | AJUSTER LA HAUTEUR DE L'APPUIE-BRAS EN « L »                             | 20 |
| 10.7       | LONGUEUR DES APPUIE-PIEDS                                                |    |
| 10.7.1     | AJUSTER LA HAUTEUR DES APPUIE-PIEDS                                      |    |
| 10.7.1.1   | RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES APPUIE-PIEDS                                   |    |
| 10.7.1.1.1 | AJUSTER LA HAUTEUR DES APPUIE-PIED                                       |    |
| 10.7.2     | RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA PALETTE                                         |    |
| 10.7.3     | INSTALLER ET AJUSTER L'APPUI-MOIGNON                                     |    |
| 10.7.3.1   | NETTOYER L'APPUI-MOIGNON                                                 | 21 |
| 10.8       | SIÈGE                                                                    |    |
| 10.8.1     | REPLACER LA TOILE DE SIÈGE                                               |    |
| 10.9       | HAUTEUR SOL/SIÈGE                                                        |    |
| 10.9.1     | CHANGER LA HAUTEUR SOL/SIÈGE AVANT                                       |    |
| 10.9.2     | CHANGER LA HAUTEUR SOL/SIÈGE ARRIÈRE                                     |    |
| 10.9.3     | CHANGER LA HAUTEUR SOL/SIÈGE AVANT ET ARRIÈRE                            |    |
| 10.10      | BÂTIS, FOURCHES ET ASSEMBLAGE DU BÂTI DE ROUE                            |    |
| 10.10.1    | ENLEVER/INSTALLER/REPOSITIONNER LES ROUES AVANT                          |    |
| 10.10.1.1  | ENLEVER/INSTALLER/REPOSITIONNER LES ROUES AVANT                          |    |
| 10.10.2    | ENLEVER/INSTALLER LES BÂTIS DE ROUES AVANT                               |    |
| 10.10.2.1  | BÂTI DE ROUE VELOCE                                                      |    |
| 10.10.3    | RETIRER/INSTALLER L'ASSEMBLAGE DE TIGE DE FOURCHE                        | 22 |
| 10.10.4    | VÉRIFIER/AJUSTER L'ANGLE DU BÂTI DE ROUE                                 |    |
| 10.10.4.1  | BÂTI DE ROUE MOVE                                                        |    |
| 10.10.4.2  | AJUSTER L'ANGLE DU BÂTI DE ROUE VELOCE                                   |    |
| 10.11      | ROUES ARRÈRES                                                            |    |
| 10.11.1    | AJUSTER LES ESSIEUX À DÉCLENCHEMENT RAPIDE                               |    |
| 10.11.2    | REPLACER/AJUSTER LE CERCEAU DE CONDUITE                                  | 23 |
| 10.11.3    | AJUSTER LA HAUTEUR DE L'ESSIEU ARRIÈRE                                   |    |
| 10.11.3.1  | AJUSTER LA HAUTEUR DE L'ESSIEU ARRIÈRE (MOVE, A6)                        |    |
| 10.11.4    | AJUSTER L'EMPATTEMENT EN LARGEUR                                         |    |
| 10.11.4.1  | CHANGEMENT DU CAROSSE ARRIÈRE                                            |    |
| 10.11.4.2  | RÉGLAGE DU CENTRE DE GRAVITÉ                                             |    |
| 10.11.5    | AJUSTER L'ADAPTATEUR D'ESSIEU POUR L'INCLINAISON                         |    |
| 10.12      | BLOCAGES DE ROUES                                                        | 24 |
| 10.12.1    | REPLACER/AJUSTER LES SYSTÈME DE BLOCAGE DE ROUES                         |    |
| 10.13      | RALLONGE DE SYSTÈME DE BLOCAGE ROUES                                     |    |
| 10.13.1    | INSTALLER/AJUSTER LES RALLONGES DE BLOCAGE DE ROUES                      |    |
| 10.14      | ANTI-BASCULANTS                                                          |    |
| 10.14.1    | AJUSTER LA HAUTEUR DES ANTIBASCULANTS                                    |    |
| 10.14.2    | BASCULEUR                                                                |    |
| 10.15      | KIT D'APPUIE-TÊTE ET BARRE DE TENSION                                    |    |
| 10.15.1    | INSTALLER UNE BARRE DE TENSION                                           |    |
| 10.15.2    | INSTALLER UN KIT D'APPUIE-TÊTE                                           | 25 |
| 10.16      | PLAQUE D'EXTENSION POUR AMPUTÉ                                           |    |
| 10.16.1    | INSTALLER PLAQUE D'EXTENSION POUR AMPUTÉ                                 |    |
| 10.17      | UTILISATION DU TRANSPORT ADAPTÉ                                          |    |
| 11         | <b>GARANTIE MOTION COMPOSITES</b>                                        | 26 |
| 12         | <b>DOMMAGES PARTICULIERS</b>                                             | 26 |
| 13         | <b>LISTE DES VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES</b>                               | 27 |
|            | <b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</b>                                         | 27 |
|            | <b>WC-19</b>                                                             | 28 |



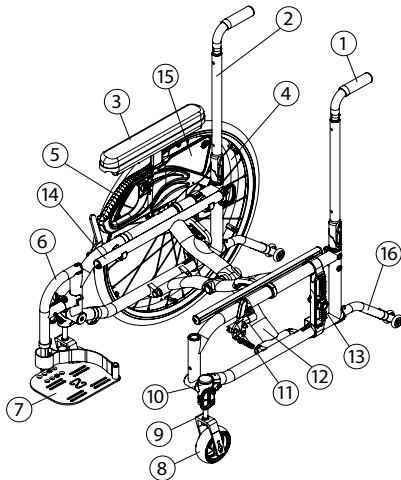
## 3. Vue d'ensemble

### Liste des pièces

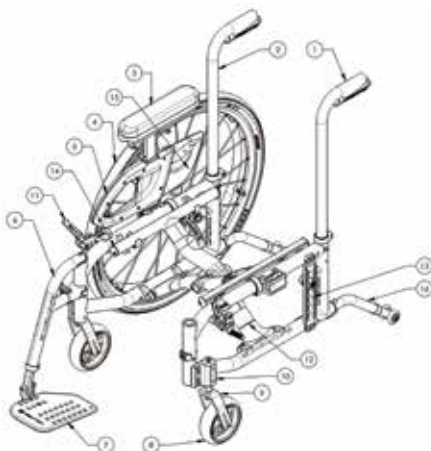
- |                               |                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 Poignée de poussée          | 10 Bâti de roue avant                   |
| 2 Montant de dossier          | 11 Frein                                |
| 3 Garniture de confort        | 12 Croisillon                           |
| 4 Roue et cerceau de conduite | 13 Plaque de montage de la roue arrière |
| 5 Appuie-bras                 | 14 Longeron de siège                    |
| 6 Appuie-pied                 | 15 Protège-vêtements                    |
| 7 Palette                     | 16 Anti-basculant                       |
| 8 Roue avant                  |                                         |
| 9 Fourche                     |                                         |

\* Peut différer des images présentées selon la configuration choisie

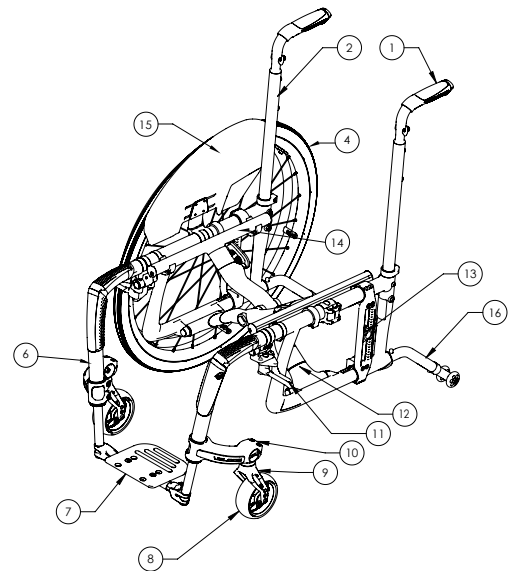
Helio A7, C2, KIDS, XC2, HELIO



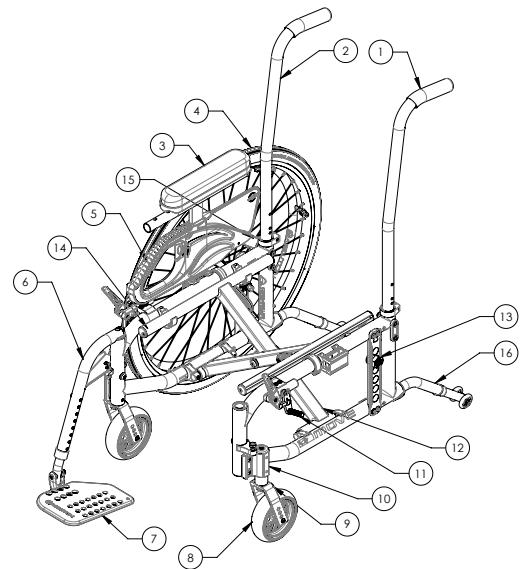
HELIO A6



VELOCE



MOVE





## 4. Avant de débiter

### 4.1 Avertissement général



#### AVERTISSEMENT

Le fauteuil roulant Motion composites est fabriqué à l'aide des dernières technologies en matière de matériaux d'aluminium ou de fibre de carbone et comporte des mises en garde particulières. **NE PAS MODIFIER LE CADRE DE QUELCONQUE FAÇON. LE PERÇAGE OU LE MEULAGE DU CADRE PEUT CAUSER DE SÉRIEUX DOMMAGES À LA STRUCTURE ET ANNULERA LA GARANTIE.** N'utilisez pas de bagues de serrage autres que celles conçues ou approuvées par Motion Composites sur le fauteuil roulant Motion composites.

- Ne pas utiliser sous l'influence d'alcool ou de médicaments ou de drogues. Ceci pourrait nuire à votre capacité de faire fonctionner le fauteuil roulant. Consultez votre médecin concernant les effets de vos médicaments.
- Le fauteuil roulant n'est pas conçu pour les personnes ayant une déficience visuelle.
- L'utilisateur doit être mentalement et physiquement apte à conduire le fauteuil roulant.



#### MISE EN GARDE

##### Températures extrêmes

**Risque d'hypothermie ou de brûlures sur les parties de fauteuil roulant**

**Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes comme la lumière directe du soleil, un sauna, ou des froids extrêmes, afin de prévenir des blessures si le corps entre en contact avec des parties du fauteuil roulant.**

##### Conditions environnementales

**N'exposez pas le fauteuil à des températures inférieures à -20°C ou supérieures à 40°C.**

### 4.1.1 Inspections de sécurité et entretien

Il est important que votre fauteuil roulant soit toujours en bon état de fonctionnement.

1. Inspectez et entretenez **TOUJOURS** votre fauteuil roulant Motion Composites en stricte conformité avec les instructions et graphiques des chapitres 10.4 Entretien général et 13 Liste de vérification en matière d'inspections de sécurité.
2. Si vous détectez un problème au cours de vos inspections ou entretiens, faites **TOUJOURS** entretenir ou réparer le fauteuil roulant pour corriger le problème avant de le réutiliser.
3. Veillez **TOUJOURS** à faire inspecter et réparer, au moins une fois par année, votre fauteuil roulant par un technicien certifié par Motion Composites.
4. Réalisez **TOUJOURS** les inspections de sécurité et tout entretien ou ajustement nécessaire alors que le fauteuil roulant est inoccupé (à moins que le présent manuel indique expressément le contraire).

À défaut d'inspecter ou d'entretenir votre fauteuil roulant comme indiqué dans le présent manuel, vous pourriez tomber, basculer ou perdre le contrôle de votre fauteuil roulant et vous blesser gravement, blesser gravement les autres ou endommager le fauteuil roulant.

### 4.1.2 SÉCURITÉ RELATIVE AUX VÉHICULES MOTORISÉS



**AVERTISSEMENT** : Déterminez si votre fauteuil a été fabriqué avec l'option pour le transport adapté.



Si le fauteuil n'est pas équipé de l'option pour transport adapté : Le fauteuil roulant de Motion Composites n'est PAS conçu pour être utilisé comme siège dans un véhicule motorisé; le fauteuil roulant ne respecte PAS les normes de l'Administration fédérale en matière de siège pour véhicules motorisés.

Ne vous assoyez **JAMAIS** dans votre fauteuil roulant alors que vous vous trouvez dans quelque type que ce soit de véhicule en mouvement (autobus, automobile, fourgonnette, camion, bateau, train, etc.). En cas d'accident ou d'arrêt soudain, vous pourriez être éjecté du fauteuil roulant. En cas d'accident ou d'arrêt soudain, la ceinture de siège du fauteuil roulant ne vous protégera PAS des blessures et pourrait même causer des blessures.

**TOUJOURS** prendre place dans un siège de véhicule approuvé avant que le véhicule ne se mette en mouvement.

Attachez-vous **TOUJOURS** dans un siège de véhicule approuvé à l'aide du ou des systèmes de retenue appropriés (dans le cas d'un véhicule motorisé, une ceinture sous-abdominale/baudrier; dans un avion, une ceinture sous-abdominale, etc.).

Ne transportez **JAMAIS** votre fauteuil roulant sur le siège avant d'un véhicule. Les mouvements du véhicule peuvent faire basculer le fauteuil roulant et nuire à la capacité du/de la conducteur de contrôler le véhicule.

Lors du transport de votre fauteuil roulant dans un véhicule en mouvement, **TOUJOURS** fixer votre fauteuil roulant pour qu'il ne puisse pas rouler ou basculer. Dans la plupart des cas, l'alternative la plus sécuritaire consiste à placer le fauteuil roulant dans le coffre du véhicule.

N'utilisez **JAMAIS** un fauteuil roulant qui a été impliqué dans un accident de véhicule motorisé. Tout fauteuil roulant ayant été impliqué dans un accident de véhicule motorisé pourrait être endommagé de manière non apparente et pouvant causer des défaillances dans l'utilisation.

Si vous ignorez ces avertissements, vous pourriez tomber, basculer ou perdre le contrôle du fauteuil roulant et vous blesser gravement, blesser gravement les autres ou endommager le fauteuil roulant.



**AVERTISSEMENT:** Le fauteuil roulant Motion composites est disponible avec un système d'ancrage WC-19 pour le transport adapté. Cette option est offerte uniquement comme une option installée en usine. Veuillez consulter le manuel d'ancrage WC19 pour le fonctionnement sécuritaire lors d'un transport adapté.

### 4.1.3 S'habituer à votre nouveau fauteuil roulant



#### AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil roulant est un appareil médical unique. Que vous utilisiez un fauteuil roulant pour la première fois ou depuis de nombreuses années, vous DEVEZ prendre le temps de vous habituer à votre fauteuil roulant avant d'effectuer des déplacements. Commencez lentement et prenez le temps d'apprendre les caractéristiques du fauteuil roulant qui vous permettront de le conduire, de le manipuler et de le manoeuvrer en toute sécurité.



## 4.1.4 Note aux utilisateurs

Le fauteuil roulant Motion Composites est un appareil à propulsion manuelle conçu pour permettre la mobilité d'une personne restreinte à une position assise. Il n'est pas conçu pour une utilisation pédiatrique à l'exception du Helio Kids. Lisez attentivement ce guide en entier avant d'utiliser ou d'entretenir votre fauteuil roulant Motion Composites. Si vous avez des questions ou de la difficulté à comprendre les instructions de ce guide, veuillez contacter votre technicien qualifié. Vous pouvez aussi envoyer un courriel ou communiquer avec un technicien de Motion Composites (les coordonnées sont au début du présent manuel). Le fauteuil roulant Helio Kids est un appareil à propulsion manuelle destiné à être utilisé pour la mobilité d'une population pédiatrique.

## 4.1.5 Avertissement important pour l'usage de la poignée de poussette et les poignées de poussée.



### AVERTISSEMENT

La poignée de poussette n'est pas conçue pour soulever ou tirer le fauteuil roulant avec le poids de l'utilisateur. Elle est conçue pour pousser et guider l'utilisateur dans le fauteuil roulant.  
Limite de poids: 265 lb (120kg)  
Soulever ou tirer le poids de l'utilisateur dans le fauteuil roulant peut provoquer le bris des poignées de poussée et causer des blessures importantes.

## 4.1.6 Note aux détaillants et aux techniciens qualifiés

Lisez ce guide avant d'effectuer un entretien, de réparer ou de régler le fauteuil roulant Motion Composites. Si vous avez des questions ou de la difficulté à comprendre des instructions dans ce guide, veuillez nous faire parvenir un courriel ou communiquer avec un technicien de Motion Composites (les coordonnées sont au début du présent manuel).

## 4.2 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel. Prenez un moment pour vous familiariser avec leur signification.



Le symbole d'avertissement indique des informations importantes pour prévenir les blessures et les dommages matériels.



Informations utiles pour l'utilisateur

## Autres avertissements et informations importantes



L'ajustement initial de votre fauteuil roulant Motion Composites doit être fait par un technicien qualifié.



La dernière version de ce guide se trouve sur notre site Internet : [motioncomposites.com](http://motioncomposites.com)



La durée de vie de votre fauteuil roulant Motion Composites sera prolongée grâce à un entretien régulier. Apportez votre fauteuil roulant à un technicien qualifié chaque année pour l'inspection et l'entretien.



Ne pas serrer les vis à l'aide d'un outil à air ou électrique le serrage final doit être fait à la main.

## 5. Tutoriels

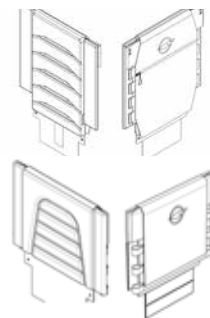
Vous trouverez les plus récents tutoriels, les plus récentes informations et les coordonnées de notre équipe au <http://www.motioncomposites.com/fr/service-a-la-clientele/>

## 6. Spécifications techniques

### 6.1 Toiles de dossier

Toutes les toiles de dossier sont fabriquées avec du matériel imperméable qui peut être nettoyé. Les coutures ne sont pas étanches. Le dossier réglable en tension est fait de matériel imperméable. Les tissus Active-Mesh ou Syntech Suede, trouvés sur les dossiers en nylon à insertion ou à insertion semi-ajustable, peuvent absorber l'humidité.

Rembourrage: mousse  
Épaisseur: 10mm  
Dureté à la compression: 0,231 - 0,258 kPa  
Poids volumique de la mousse: 32,0 - 33,6 kg / m<sup>3</sup>  
Matériau de la couverture: antimicrobien et antifongique en polyester et nylon, résistant au feu Cal-117

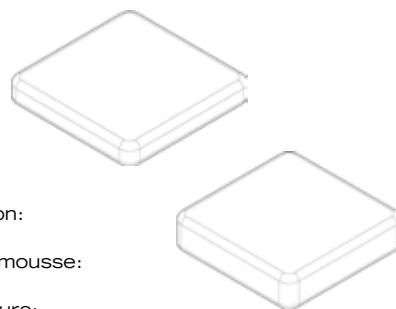


### 6.1.1 Coussin

Tous les coussins sont fabriqués avec du matériel imperméable qui peut être nettoyé.

Les coutures ne sont pas étanches.

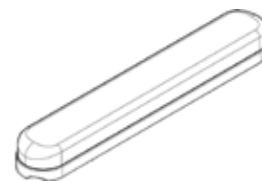
Rembourrage: mousse  
Épaisseur: 2 ou 3 pouces / 51 ou 76 mm  
Dureté à la compression: 0,245 - 0,289 kPa  
Poids volumique de la mousse: 43,2 - 46,5 kg/m<sup>3</sup>  
Matériau de la couverture: antimicrobien et antifongique en polyuréthane, résistant au feu Cal-117



### 6.1.2 Coussin d'accoudoir

L'accoudoir est fait du matériel imperméable qui peut être nettoyé.

Rembourrage: mousse  
Épaisseur: 26mm  
Dureté à la compression: 0,495 - 0,510 kPa  
Densité de la mousse: 69,2 - 71,5 kg / m<sup>3</sup>  
Matériau de la couverture: vinyle

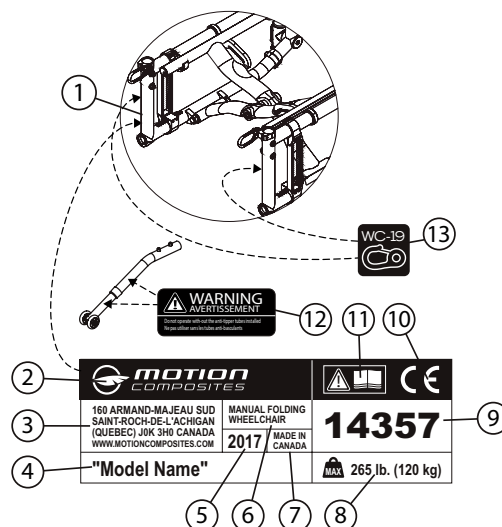




## 6.2 Localisation des étiquettes

1. Emplacement sur le cadre
2. Logo du manufacturier
3. Nom et adresse du fabricant
4. Nom de l'appareil
5. Année de production
6. Description du produit
7. Pays d'origine
8. Limite de poids
9. No de série et code barre
10. Norme CE
11. Lire le manuel avant utilisation
12. Étiquette pour anti-basculants
13. Étiquette WC19

Ne pas retirer ou modifier l'étiquette autocollante sur le fauteuil roulant. Si cette étiquette est endommagée ou devient illisible, la remplacer par une nouvelle.



## 6.3 Structure

| Modèle        | Cadre               | Matériaux                                                | Poids de transport *                      | Configuration la plus légère ** | Capacité STD    | Capacité HD     |
|---------------|---------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>Veloce</b> | Moulé - Pliant      | Fibre de carbone à haut module T 700                     | 12 lb - 5,4 kg<br>(avec les appuie-pieds) | 19.5 lb - 8,8 kg                | 265 lb - 120 kg | 350 lb - 159 kg |
| <b>C2</b>     | Moulé - Pliant      | Fibre de carbone à haut module T 700                     | 9.5 lb - 4,3 kg                           | 19.3 lb - 8,8 kg                | 265 lb - 120 kg | 350 lb - 159 kg |
| <b>Kids</b>   | Moulé - Pliant      | Fibre de carbone à haut module T 700                     | 10.6 lb - 4,8 kg                          | 20.8 lb - 9,4 kg                | 175 lb - 79 kg  |                 |
| <b>XC2</b>    | Moulé - Pliant      | Aluminium 7005 /<br>croisillon en fibre de carbone T 700 | 12.4 lb - 5,6 kg                          | 22.2 lb - 10,1 kg               | 265 lb - 120 kg | 350 lb - 159 kg |
| <b>A7</b>     | Hydroformé - Pliant | Aluminium 7005                                           | 13.6 lb - 6,2 kg                          | 23.5 lb - 10,6 kg               | 265 lb - 120 kg | 350 lb - 159 kg |
| <b>A6</b>     | Hydroformé - Pliant | Aluminium 6061                                           | 13.1 lb - 6,0 kg                          | 22.9 lb - 10,4 kg               | 265 lb - 120 kg | 350 lb - 159 kg |
| <b>Move</b>   | Extrusion - Pliant  | Aluminium 6061                                           | 14.0 lb - 6,4 kg                          | 24.0 lb - 10,9 kg               | 265 lb - 120 kg | 350 lb - 159 kg |

\* Sans roues arrière, coussin, appuie-pieds, Appuie-Bras et frein de sécurité.

\*\* Avec blocage de roue Newton, appuie-pieds à 80°, palette en composite, roues arrière Newton Gravity. Coussin, anti-basculants et appuie-bras / protège vêtement non inclus.

## 6.4 Dimension

| Modèle        | Largeur                                                | Profondeur                         | Hauteur Sol-Siège avant                | Hauteur Sol-Siège arrière              |
|---------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Veloce</b> | 14 à 20"<br>35,7 à 50,8 cm                             | 14 à 20"<br>35,7 à 50,8 cm         | 14" à 21"<br>35,6 cm à 53,3 cm         | 13 1/2" à 20 1/4"<br>34,3 cm à 51,4 cm |
| <b>C2</b>     | 14 à 22"<br>35,7 à 55,9 cm                             | 14 à 20"<br>35,7 à 50,8 cm         | 13" à 21 1/2"<br>33 cm à 54,6 cm       | 13 1/2" à 20 1/4"<br>34,3 cm à 51,4 cm |
| <b>Kids</b>   | 12 à 16"<br>30,5 à 40,6 cm                             | 12 à 19"<br>30,5 à 48,3 cm         | 13" à 21 1/2"<br>33 cm à 54,6 cm       | 12 1/2" à 19 1/4"<br>31,8 cm à 48,9 cm |
| <b>XC2</b>    | 14 à 22"<br>35,7 à 55,9 cm                             | 14 à 20"<br>35,7 à 50,8 cm         | 13" à 21 1/2"<br>33 cm à 54,6 cm       | 12 1/2" à 19 1/4"<br>31,8 cm à 48,9 cm |
| <b>A7</b>     | 14 à 22"<br>35,7 à 55,9 cm                             | 14 à 20"<br>35,7 à 50,8 cm         | 13" à 21 1/2"<br>33 cm à 54,6 cm       | 12 1/2" à 20 1/4"<br>31,8 cm à 51,4 cm |
| <b>A6</b>     | 14 à 22"<br>35,7 à 55,9 cm                             | 14 à 20"<br>35,7 à 50,8 cm         | 12" à 20 1/2"<br>30,5 cm à 52,1 cm     | 12" à 20 1/4"<br>30,5 cm à 51,4 cm     |
| <b>Move</b>   | 14; 16; 18; 20; 22"<br>35,7; 40,6; 45,7; 50,8; 55,9 cm | 16; 18; 20"<br>40,6; 45,7; 50,8 cm | 12 1/2" à 20 1/2"<br>31,8 cm à 52,1 cm | 12 1/4" à 20"<br>31,1 cm à 50,8 cm     |



## 6.5 Réglage

| Modèle         | Dossier                            | Hauteur dossier                    | Réglage en angle | Appuie-Pieds                   | Inclinaison | Centre de gravité                                     |
|----------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------|--------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Veeloce</b> | Tension réglable, souple ou rigide | 9 à 21"<br>22,9 à 53,3 cm          | 85° à 110°       | Une pièce                      | 0°, 3°, 6°  | 1" à 4"<br>2,5 cm à 10,2 cm                           |
| <b>C2</b>      | Tension réglable, souple ou rigide | 9 à 21"<br>22,9 à 53,3 cm          | 85° à 110°       | Pivotant Intérieur / Extérieur | 0°, 3°, 6°  | 1" à 4"<br>2,5 cm à 10,2 cm<br>+ Plaque pour amputé   |
| <b>Kids</b>    | Tension réglable, souple ou rigide | 9 à 21"<br>22,9 à 53,3 cm          | 90° à 105°       | Pivotant Intérieur / Extérieur | 0°, 3°, 6°  | 1" à 4"<br>2,5 cm à 10,2 cm<br>+ Plaque pour amputé   |
| <b>XC2</b>     | Tension réglable, souple ou rigide | 9 à 21"<br>22,9 à 53,3 cm          | 70° à 110°       | Pivotant Intérieur / Extérieur | 0°, 3°, 6°  | 1" à 4½"<br>2,5 cm à 11,3 cm<br>+ Plaque pour amputé  |
| <b>A7</b>      | Tension réglable, souple ou rigide | 9 à 21"<br>22,9 à 53,3 cm          | 85° à 110°       | Pivotant Intérieur / Extérieur | 0°, 3°, 6°  | 1" à 3,75"<br>2,5 cm à 9,5 cm<br>+ Plaque pour amputé |
| <b>A6</b>      | Tension réglable, souple ou rigide | 9 à 21"<br>22,9 à 53,3 cm          | 85° à 110°       | Pivotant Intérieur / Extérieur | 0°, 3°, 6°  | 0,75" à 2,75"<br>2 cm à 7 cm<br>+ Plaque pour amputé  |
| <b>Move</b>    | Tension réglable, souple ou rigide | 16; 18; 20"<br>40,6; 45,7; 50,8 cm | 90° à 110°       | Pivotant extérieur             | 0°          | 0,75" à 2"<br>2 cm à 5,1 cm<br>+ Plaque pour amputé   |

## 7. Sécurité

### 7.1 Liste de vérification

Voir l'annexe appropriée (section 13). « Liste des vérifications périodiques ».

### 7.2 Limitation de charge

- Le fauteuil roulant Motion Composites a une limite de charge de 265 lb (120 kg) ; 350 lb dans le cas du modèle HD. La charge spécifiée inclut l'utilisateur ainsi que tout article transporté ou attaché au fauteuil (par exemple un sac à dos. Veuillez vous assurer que le poids total se situe sous la capacité spécifiée. Par exemple, si l'utilisateur transporte un sac de 10 lb (5kg), sa limite de poids sera de 255 lb (115kg) sur un fauteuil standard avec une limite de 265 lb (120 kg).
- Le Helio Kids a une limite de charge de 175 lb (79kg). Le fauteuil roulant est conçu pour soutenir une seule personne. Il est important de ne pas se tenir debout sur les appuie-pieds ou ailleurs sur le fauteuil roulant.
- Motion Composites n'est pas responsable des dommages ou blessures reliés à une utilisation inadéquate du fauteuil roulant.

### 7.3 Entraînement avec poids et activités sportives

- Nos fauteuil roulants roulants ne sont pas conçus ou testés comme des appareils d'entraînement avec des poids, ni pour faire des exercices d'étirements musculaires. La garantie sera annulée si le fauteuil roulant est utilisé pour des entraînements avec des poids ou des étirements.
- Ce fauteuil roulant n'est pas conçu pour une utilisation lors d'activités sportives.



Si vous faites un ajustement, une réparation ou un entretien, s'assurer que la quincaillerie est serrée adéquatement avant l'utilisation.



Dépasser la limite de charge spécifiée peut causer des dommages au fauteuil roulant et/ou des blessures corporelles sévères.



Ce fauteuil roulant a été conçu et ajusté pour l'utilisateur assigné. Nul autre ne devrait utiliser ce fauteuil roulant sauf s'il a été réassigné par un spécialiste approuvé par Motion Composites.

## 8. Manœuvrer votre Fauteuil roulant motion composites



Tout ajustement du fauteuil roulant (hauteur du siège, profondeur, angle du dossier, inclinaison, dimensions et position des roues, position des appuie-pieds) pourrait affecter le centre de gravité. Ces réglages devraient être exécutés par des professionnels expérimentés et l'utilisateur devrait être informé que la stabilité du fauteuil roulant pourrait être affectée par ces réglages.



**NE PAS** faire basculer le fauteuil roulant ou faire des cabrages sans assistance.

**NE PAS** se tenir debout sur le fauteuil roulant ou une partie du fauteuil roulant.

**NE PAS** s'asseoir ou transférer sur un fauteuil roulant qui n'est pas entièrement ouvert avec les longerons entièrement enclenchés dans les supports.

**NE PAS** placer son poids sur la palette appuie-pieds pour atteindre un objet ou en transférant dans ou en dehors du fauteuil roulant.

### 8.1.1 Pour réduire les risques d'accident

- Avant d'utiliser votre fauteuil roulant Motion composites, nous recommandons que vous soyez formé par votre thérapeute au sujet de l'utilisation sécuritaire de ce fauteuil roulant.
- Prenez le temps de lire les instructions dans ce manuel afin de vous assurer d'être vraiment à l'aise avec le fauteuil roulant avant de l'utiliser sans assistance.
- Soyez toujours attentif aux dangers présents dans l'environnement.
- Utilisez toujours les anti-basculants, peu importe les circonstances, à moins d'être un utilisateur expérimenté et certain que vous serez pas à risque de basculer. Dans certains marchés, les anti-basculants sont vendus en option, Motion Composites recommande fortement de les commander car ils sont une garantie de sécurité importante pour l'utilisateur de fauteuil roulant.
- a) Utilisez toujours les anti-basculants si vous n'êtes pas un coureur qualifié.
- b) Utilisez toujours les anti-basculants chaque fois que vous modifiez ou ajustez votre fauteuil roulant. Toute modification peut rendre plus facile le basculement vers l'arrière.
- c) Utilisez les anti-basculants jusqu'à ce que vous soyez adapté au changement, et certain que vous n'êtes pas à risque de basculer.



## 8.1.2 Conditions environnementales

- Le fauteuil roulant Motion Composites a été conçu pour être utilisé sur des surfaces fermes et planes telles que l'asphalte, le béton et les surfaces intérieures, telles que le tapis ou le bois.
- N'utilisez PAS le fauteuil roulant sur les rues, routes ou autoroutes.
- Prenez note que la conduite et les performances de ce fauteuil roulant sont grandement affectées par des conditions telles que le sable, la boue, la pluie, les surfaces instables et les terrains escarpés. Si ce fauteuil roulant est utilisé dans de telles conditions, des inspections fréquentes et un intervalle d'entretien plus court devraient être observés.
- Prenez des précautions additionnelles lorsque vous utilisez ce fauteuil roulant sur des surfaces mouillées ou glissantes. Le contact prolongé avec de l'eau ou de l'humidité excessive peut causer des dommages à votre fauteuil roulant. Certains des accessoires de ce fauteuil roulant pourraient être affectés par la corrosion.
- Évitez l'exposition à l'humidité excessive; par exemple, ne laissez pas le fauteuil dans une salle de bain humide durant la douche ou sous la douche.

## 8.1.3 Aidants

- N'utilisez jamais des pièces détachables (ex. : appuie-pieds, appuie-bras) pour déplacer la chaise ou comme support de levage puisqu'elles peuvent se détacher et causer des blessures et/ou endommager le fauteuil roulant.
- Assurez-vous que les poignées du fauteuil roulant soient bien fixées et qu'elles ne peuvent pas se détacher.
- Tournez les anti-basculants vers le haut pour éviter de les accrocher avec vos pieds. Assurez-vous de les remettre en bonne position dès que vous cessez de propulser le fauteuil roulant.
- Si vous devez laisser l'utilisateur seul, veillez à toujours engager les freins et à placer les anti-basculants vers le bas.
- Demandez à une personne compétente de vous aider à apprendre les méthodes sécuritaires concernant l'aide à apporter à un utilisateur.
- Assurez-vous d'une communication constante entre vous et l'utilisateur afin qu'il n'y ait pas de confusion ou de surprises quant aux attentes mutuelles.
- Utilisez une bonne posture pour lever ou basculer le fauteuil roulant : gardez votre dos droit et forcez avec vos jambes.
- Rappelez à l'utilisateur de se pencher vers l'arrière si vous avez à basculer le fauteuil roulant.

## 8.2 Conduite du fauteuil roulant

### 8.2.0 Pour réduire le risque de basculement :

1. **CONSULTEZ** votre médecin, votre infirmier ou votre thérapeute pour connaître la position d'essieu et des roues, ainsi que les autres options de configuration du fauteuil roulant qui vous conviennent le mieux.
2. **CONSULTEZ** votre détaillant Motion Composites autorisé **AVANT** de modifier ou d'ajuster votre fauteuil roulant. Souvent, un ajustement désiré peut être neutralisé par un autre auquel vous n'avez pas pensé. Par exemple, vous pourriez vouloir ajuster l'angle du dossier pour l'incliner davantage vers l'arrière, ce qui augmentera la probabilité de basculement vers l'arrière. Vous ne penserez peut-être pas qu'il est possible de contrebalancer cette tendance en déplaçant les roues arrière davantage vers l'arrière. Votre détaillant autorisé Motion Composites sera en mesure de vous donner des conseils personnalisés mais professionnels à ce propos.
3. Soyez **TOUJOURS** aidé d'une autre personne jusqu'à ce que vous maîtrisiez les points d'équilibre de votre fauteuil roulant et que vous soyez tout à fait capable d'opérer votre

fauteuil roulant dans toutes les conditions, sans basculer.

4. Utilisez **TOUJOURS** les anti-basculants.

Si vous ignorez ces avertissements, vous pourriez tomber, basculer ou perdre le contrôle du fauteuil roulant et vous blesser gravement, blesser gravement les autres ou endommager le fauteuil roulant.

### 8.2.1 Point d'équilibre

- En premier lieu, apprenez les caractéristiques propres à votre fauteuil roulant en compagnie de votre thérapeute.
- Toute charge additionnelle modifiera le point d'équilibre de votre fauteuil roulant.
- Soyez conscient des nouvelles caractéristiques de conduite suite à toute modification de votre fauteuil roulant.
- La position de votre corps, votre posture ou la distribution du poids déplacera le centre de gravité de votre fauteuil roulant.
- Le centre de gravité est aussi affecté par l'angle du fauteuil roulant sur les rampes ou les plans inclinés : de l'avant à l'arrière ou de côté.
- Ayez quelqu'un pour vous aider à apprendre les différentes techniques de conduite. Utilisez toujours les anti-basculants si vous n'êtes pas expérimenté à conduire le fauteuil roulant avec ses ajustements actuels.

### 8.2.2 Cabrage

- Cabrer le fauteuil roulant consiste à lever les roues avant du sol et à maintenir l'équilibre sur les roues arrière (appelé en anglais «wheelie»).
- NE tentez PAS de cabrer votre fauteuil roulant en raison de la nature dangereuse de ce genre de manœuvre. Motion Composites reconnaît que certains utilisateurs de fauteuil roulants roulants vont ignorer cet avertissement. Si vous choisissez d'ignorer cet avertissement, vous devez suivre ces étapes pour aider à apprendre à faire un cabrage («wheelie») de manière aussi sécuritaire que possible.
- N'essayez JAMAIS d'apprendre à faire un cabrage sans consulter d'abord votre thérapeute. N'essayez JAMAIS d'apprendre à faire un cabrage sans assistant qui peut vous attraper si vous perdez l'équilibre. N'essayez JAMAIS d'apprendre à faire un cabrage sauf si vous êtes qualifié pour le faire sur votre fauteuil roulant.
- Motion Composites recommande d'utiliser les deux anti-basculants en tout temps à moins qu'ils doivent être retirés pour monter ou descendre un trottoir ou des marches. Les anti-basculants doivent être réinstallés immédiatement après le trottoir ou les marches franchis.



### 8.2.3 Transferts

- Tournez les roues avant vers l'avant pour améliorer la stabilité du fauteuil roulant.
- Placez le fauteuil roulant le plus près possible de l'endroit où vous voulez transférer.
- Engagez les freins.
- Positionnez-vous le plus vers l'arrière possible lors du transfert pour éviter les risques de tomber vers l'avant. Si vous avez un bon équilibre et de l'agilité, vous pouvez effectuer le transfert seul.
- Évitez de prendre appui sur les appuie-pieds. Faites-les pivoter sur le côté ou enlevez-les si cela est possible. Si possible, utilisez une planche de transfert.



**Demandez à votre thérapeute de vous apprendre les méthodes de transfert en toute sécurité.**

**Pour des raisons de sécurité, l'utilisateur doit toujours réduire au minimum la distance de transfert.**

**NE vous assoyez ou ne transférez PAS dans le fauteuil roulant à moins qu'il ne soit complètement ouvert avec les longerons bien en place dans les récepteurs.**



**N'utilisez pas les appuie-pieds comme plateforme lors du transfert ou pour atteindre un objet.**

## 8.2.4 Se vêtir

- Pour enfiler des vêtements alors que vous prenez place dans fauteuil roulant, tournez les roues avant vers l'avant, positionnez les anti-basculants vers le bas et engagez les freins.
- Si votre fauteuil roulant n'est pas équipé d'anti-basculants, reculez le fauteuil roulant contre un mur et engagez les freins.

## 8.2.5 Atteindre un objet, se pencher ou se plier



**Le centre de gravité peut se déplacer lorsque vous changez de vêtements alors que vous prenez place dans le fauteuil roulant et quand vous vous penchez ou vous étirez sur le fauteuil roulant.**

- Si vous le pouvez, utilisez un outil pour récupérer un objet afin d'augmenter votre portée ou demandez l'aide d'une autre personne.
- Placez le fauteuil roulant le plus près possible de l'objet que vous voulez atteindre.
- Tournez les roues avant vers l'avant.
- En tout temps, assurez-vous d'être assis complètement au fond du siège afin d'assurer votre sécurité.
- Ne jamais vous pencher vers l'arrière, sauf si le fauteuil roulant est muni d'anti-basculants.
- Ne tentez jamais d'atteindre un objet derrière le siège. Atteignez seulement les objets à portée de main sans vous déplacer sur le siège.
- Ne bloquez PAS les roues arrière si vous devez vous pencher vers l'arrière.
- Évitez de mettre de la pression sur les appuie-pieds.



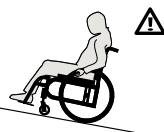
## 8.2.6 Déplacements à reculons

- Assurez-vous que les deux anti-basculants soient bien en place et qu'ils soient tournés vers le bas.
- Déplacez-vous lentement, car le fauteuil roulant est conçu pour être plus stable lors des déplacements vers l'avant. Portez une attention particulière aux alentours, le plus souvent possible, pour éviter les obstacles qui pourraient être sur votre chemin.

## 8.2.7 Rampes, pentes et dénivelés

**Rampe de 3 mètres ou moins de longueur.**

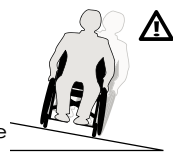
- Si vous devez emprunter une rampe de 3 mètres ou moins l'angle de la pente ne doit pas dépasser 10 degrés, ce qui correspond à une pente de 17.63 %, soit une élévation de 0,53 mètres sur une distance de 3 mètres.
- Assurez-vous d'être assisté par un aidant qui possède les capacités physiques nécessaires pour retenir le fauteuil roulant et son occupant.
- Le fauteuil roulant doit toujours pointer face vers le haut de la pente.
- L'aidant doit toujours se maintenir dans le bas de la pente pour retenir le fauteuil roulant.
- Toujours verrouiller les anti-basculants dans la position sécuritaire.
- Suivez les mêmes consignes de prudence que pour les côtes et les dénivelés de 10% et moins.



- N'utilisez pas votre fauteuil roulant sur une rampe de moins de 3 mètres de longueur si l'angle de la pente est supérieur à 10 degrés (17.63 %).

## 8.2.7.1 Pentes et dénivelées de plus de 3 mètres de longueur

- Si vous devez franchir une pente ou une dénivelée de 3 mètres et plus, l'angle de la pente ne doit pas dépasser 5,7 degrés, ce qui correspond à une pente de 10% soit une élévation de 1 mètre pour une distance de 10 mètres.
- Assurez-vous d'être assisté par un aidant si vous risquez d'avoir de la difficulté à faire ce déplacement seul ou si la pente se situe entre 5,7 et 10 degrés.
- Déplacez votre poids dans le même sens que la pente pour ajuster votre centre de gravité.
- Restez dans le centre de l'allée et vérifiez de chaque côté du fauteuil roulant afin de vous assurer qu'il y a assez d'espace pour les roues.
- Essayez de vous déplacer en ligne droite vers le haut ou vers le bas de la pente.
- Évitez de tourner lors d'une descente.
- Évitez de vous arrêter au milieu d'une pente et ne jamais utiliser les freins pour vous ralentir lors d'une descente.
- Maintenez une pression sur les cerceaux de conduite pour contrôler votre vitesse.
- Prenez garde aux surfaces mouillées ou glissantes, aux changements de dénivellation et aux marches au bas d'une pente (les roues avant sont sujettes à se bloquer même avec un petit obstacle lorsqu'on descend une pente).
- N'utilisez pas votre fauteuil roulant seul sur une pente ou une dénivelée de plus de 3 mètres de longueur si l'angle de la pente est supérieur à 5,7 degrés (10 %).



## 8.2.8 Obstacles

- Gardez toujours l'œil ouvert afin de repérer des obstacles tels que des nids-de-poule et des surfaces endommagées
- Aménagez votre environnement à la maison et/ou au travail afin qu'il soit plat et libre d'obstacles. N'utilisez jamais d'objets (meuble, rampe, poignée) pour vous propulser avec votre fauteuil roulant.
- Penchez votre corps légèrement vers l'avant lorsque vous surmontez un obstacle et penchez-vous légèrement vers l'arrière lorsque vous en descendez un.
- Gardez les mains sur les cerceaux de conduite lors du passage d'un obstacle.

## 8.2.9 Trottoirs et marches

- Les trottoirs et les marches sont des obstacles extrêmement dangereux.
- NE tentez JAMAIS de monter ou descendre un trottoir ou une marche sans assistant, sauf si vous êtes une personne très habile avec votre fauteuil roulant. Vous devez avoir préalablement appris à faire en toute sécurité un cabrage («wheelie») dans votre fauteuil roulant et être sûr que vous avez la force et l'équilibre pour contrôler votre fauteuil roulant pendant une telle manœuvre.
- Il faut TOUJOURS déverrouiller et faire pivoter les anti-basculants vers le haut et hors de la voie afin d'exécuter cette manœuvre.
- N'essayez JAMAIS de monter ou de descendre un trottoir ou une marche de plus de 4 pouces de haut.
- Allez TOUJOURS directement vers le haut ou vers le bas d'un trottoir ou une marche. NE montez ou ne descendez JAMAIS en angle.
- Soyez TOUJOURS conscient que l'impact de descente d'un trottoir ou d'une marche peut endommager votre fauteuil roulant ou desserrer des vis de certains composants.



Si vous effectuez de telles manœuvres, inspectez votre fauteuil roulant plus fréquemment.

- Retournez et verrouillez TOUJOURS les anti-basculants dans la position sécuritaire avant de poursuivre votre chemin.

## 8.2.10 Déplacements avec assistance

L'aidant devrait prendre note de la section « aidant » de ce guide.

### 8.2.10.1 Monter sur un trottoir ou une marche



#### AVERTISSEMENT

1. Ne tentez **JAMAIS** de négocier sans assistance un trottoir ou une marche.
2. Indiquez à votre assistant de se tenir derrière votre fauteuil roulant, et de placer l'avant du fauteuil roulant face à l'obstacle.
3. Ne tentez **JAMAIS** de négocier un tel obstacle à reculons.
4. Indiquez à votre assistant d'incliner le fauteuil roulant sur ses roues arrière pour que les roues avant se retrouvent au-dessus du trottoir ou de la marche.
5. Indiquez à votre assistant de déplacer lentement le fauteuil roulant vers l'avant et d'abaisser délicatement les roues sur l'obstacle à graver dès que vous avez la conviction qu'elles sont au-delà de la bordure du trottoir ou de la marche.
6. Indiquez à votre assistant de continuer à rouler le fauteuil roulant vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière arrivent en contact avec le trottoir ou la marche.
7. Indiquez à votre assistant de soulever et de rouler les roues arrière sur l'obstacle à graver.
8. Demandez à votre assistant de ne jamais tenter de soulever complètement le fauteuil roulant avec les poignées de poussée



### 8.2.10.2 Descendre d'un trottoir ou d'une marche



#### AVERTISSEMENT

1. Ne tentez **JAMAIS** de négocier sans assistance un trottoir ou une marche.
2. Alors que vous êtes encore à plusieurs pieds ou à quelques mètres du rebord du trottoir ou de la marche, indiquez à votre assistant de se tenir derrière votre fauteuil roulant et de le tourner pour que vous soyez dos au trottoir ou à la marche.
3. Ne tentez **JAMAIS** de négocier un trottoir ou tout obstacle semblable en y faisant face.
4. Indiquez à l'assistant de reculer soigneusement, en tirant le fauteuil roulant à reculons, jusqu'à ce qu'il ou elle se trouve en bas du trottoir ou de la marche. L'assistant doit regarder ce qu'il fait par-dessus son épaule, lorsqu'il recule de cette manière.
5. Indiquez à l'assistant de tirer soigneusement le fauteuil roulant, à reculons, jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche, puis de laisser les roues arrière rouler doucement jusqu'au bas de l'obstacle.
6. Indiquez à l'assistant qu'une fois les roues arrière au bas de l'obstacle, il ou elle peut alors incliner le fauteuil roulant vers l'arrière, jusqu'au point d'équilibre des roues arrière, et ainsi soulever les roues arrière de l'obstacle.
7. Indiquez à l'assistant de rouler lentement le fauteuil roulant à reculons, sur ses roues arrière, jusqu'à ce que les roues avant soient dégagées du trottoir ou de la marche, pour ensuite abaisser les roues avant en bas de l'obstacle, sur la surface inférieure.
8. Demandez à votre assistant de ne jamais tenter de soulever complètement le fauteuil roulant avec les poignées de poussée.



## 8.2.11 Escalier

- Utilisez toujours un ascenseur lorsque cela est possible.
- Demandez l'aide à deux personnes pour vous monter ou vous descendre avec votre fauteuil roulant dans un escalier. Les personnes qui vous assistent doivent connaître les conseils de la section « aidants » de ce guide afin de vous aider de façon sécuritaire.
- Vous devez porter votre ceinture de sécurité lorsque vous êtes transporté dans un escalier.
- Les assistants doivent toujours saisir le cadre du fauteuil roulant pour vous soulever. NE JAMAIS saisir les poignées de poussée, les cannes de dossier, les roues, les appuie-pieds ou toute autre pièce mobile pour soulever le fauteuil roulant

## 8.2.12 Pour monter un escalier



**AVERTISSEMENT - NE MONTEZ PAS d'escalier alors que l'utilisateur prend place dans son fauteuil roulant.** Motion Composites reconnaît que les utilisateurs de fauteuil roulant peuvent, à l'occasion, n'avoir d'autre choix que d'être transportés dans un escalier ou de devoir être levés. Les soignants et les utilisateurs de fauteuil roulant devraient suivre ces étapes pour graver un escalier uniquement lorsqu'aucune autre alternative n'est présente.

1. Ne tentez **JAMAIS** de négocier plus d'une marche à moins d'être accompagné de deux (2) assistants adultes habiles.
2. Positionnez **TOUJOURS** le fauteuil roulant et l'utilisateur dos à l'escalier, avec un assistant à l'arrière (dos à l'escalier) et un à l'avant du fauteuil roulant (face à l'utilisateur).
3. L'assistant situé à l'arrière du fauteuil roulant est en contrôle et sait comment monter un escalier. Il ou elle doit incliner le fauteuil roulant vers l'arrière pour trouver son point d'équilibre, sur les roues arrière.
4. Ne tentez **JAMAIS** de soulever un fauteuil roulant par l'une ou l'autre des pièces (détachables) amovibles, y compris le rembourrage, les poignées de poussée ou les poignées de préhension amovibles.
5. Tenez **TOUJOURS** le fauteuil roulant par une partie solide de son cadre.
6. Le deuxième assistant situé à l'avant du fauteuil roulant doit saisir fermement le cadre (**PAS** l'appuie-pieds) des deux mains et soulever le fauteuil roulant afin qu'il franchisse une marche à la fois.
7. Chaque assistant dépose ensuite le fauteuil roulant sur la marche suivante.
8. Répétez les étapes 1 à 6 pour chaque marche, jusqu'à ce que vous atteigniez le haut de l'escalier.
9. Une fois au haut de l'escalier, les assistants doivent rouler le fauteuil roulant à reculons, sur ses roues arrière, jusqu'à ce que les roues aient dégagé la dernière marche. À ce moment-là, les assistants peuvent abaisser les roues au sol.
10. Les assistants doivent toujours saisir le cadre du fauteuil roulant pour vous soulever. NE JAMAIS saisir les poignées de poussée, les cannes de dossier, les roues, les appuie-pieds ou toute autre pièce mobile pour soulever le fauteuil roulant

## 8.2.13 Descendre un escalier



**AVERTISSEMENT - NE DESCENDEZ PAS d'escalier alors que l'utilisateur prend place dans son fauteuil roulant.** Motion Composites reconnaît que les utilisateurs de fauteuil roulant peuvent, à l'occasion, n'avoir d'autre choix que d'être transportés dans un escalier. Les soignants et les utilisateurs de fauteuil roulant devraient suivre ces étapes pour descendre un escalier uniquement lorsqu'aucune autre alternative n'est présente.



1. Ne tentez **JAMAIS** de négocier plus d'une marche à moins d'être accompagné de deux (2) assistants adultes habiles.
2. Positionnez **TOUJOURS** le fauteuil roulant et l'utilisateur face à l'escalier, avec un assistant à l'arrière (dos à l'escalier) et un à l'avant du fauteuil roulant (face à l'utilisateur).
3. L'assistant situé à l'avant du fauteuil roulant est en contrôle et sait comment descendre un escalier. Il ou elle doit incliner le fauteuil roulant vers l'arrière pour trouver son point d'équilibre, sur les roues arrière.
4. Ne tentez **JAMAIS** de soulever un fauteuil roulant par l'une ou l'autre des pièces (détachables) amovibles, y compris le rembourrage, les poignées de poussée ou les poignées de préhension amovibles.
5. Tenez **TOUJOURS** le fauteuil roulant par une partie solide de son cadre.
6. Le/la deuxième assistant situé à l'avant du fauteuil roulant doit saisir fermement le cadre (**PAS** l'appuie-pieds) des deux mains et contrôler la descente du fauteuil roulant afin qu'il franchisse une marche à la fois.
7. Chaque assistant dépose ensuite délicatement le fauteuil roulant sur la marche suivante.
8. Répétez les étapes 1 à 6 pour chaque marche, jusqu'à ce que vous atteigniez le bas de l'escalier.
9. Une fois en bas de l'escalier, les assistants doivent déplacer le fauteuil roulant vers l'avant, jusqu'à ce que les roues arrière aient dégagé la dernière marche. À ce moment-là, les assistants peuvent abaisser les roues avant et les roues arrière au sol.
10. Les assistants doivent toujours saisir le cadre du fauteuil roulant pour vous soulever. **NE JAMAIS** saisir les poignées de poussée, les cannes de dossier, les roues, les appuie-pieds ou toute autre pièce mobile pour soulever le fauteuil roulant.

Si vous ignorez ces avertissements, vous pourriez tomber, basculer ou perdre le contrôle du fauteuil roulant et vous blesser gravement, blesser gravement les autres ou endommager le fauteuil roulant.

## 8.2.14 Escalier mécanique

Vous ne devez jamais, sous aucune considération, utiliser votre fauteuil roulant dans un escalier mécanique, même avec un assistant. Vous pourriez vous blesser gravement.

## 9. Manoeuvrer votre Fauteuil roulant Motion Composites

### 9.1 Pliage et dépliage

#### 9.1.1 Pliage

- Tournez les appuie-pieds vers l'avant jusqu'à ce qu'ils soient en position verrouillée
- Pivotez les palettes d'appuie-pieds vers le haut
- Retirez le coussin de siège
- Agrippez la poignée centrale sur le siège et tirez vers le haut (Fig. 2)
- Terminez de fermer le fauteuil roulant en tirant les roues l'une vers l'autre.

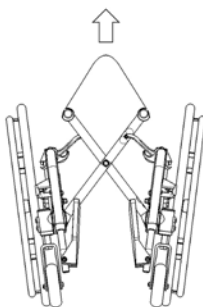


Fig. 2

#### 9.1.2 Dépliage



Lors du dépliage du fauteuil roulant, faites attention de ne pas placer les doigts entre les liens de pivot ou sous les longerons de siège. Évitez de mettre les doigts autour des longerons de sièges. Assurez-vous de garder en tout temps les mains sur la toile de siège lorsque vous poussez les longerons de siège dans leur support. Assurez-vous que le fauteuil roulant est ouvert complètement avant d'y prendre place.

- Penchez le fauteuil roulant sur le côté, vers vous, et veillez à ce que les roues opposées ne touchent pas le sol;
- Poussez le rebord du siège qui se trouve le plus près de vous jusqu'à ce qu'il s'appuie complètement dans le guide;
- Appliquez une pression vers le bas sur les deux longerons de siège afin de bien enclencher la fermeture du fauteuil roulant. Il est parfois nécessaire d'appliquer une pression vers l'arrière du siège pour s'assurer du bon positionnement des longerons dans leur support. Vous allez sentir un clic une fois ceux-ci bien engagés.

## 9.2 Blocages de roue



N'utilisez jamais les blocages de roue pour vous ralentir ou freiner le fauteuil roulant en déplacement. **LES BLOCAGES NE SONT PAS DES FREINS.** Assurez-vous que la surface n'est pas glissante, car le fauteuil roulant pourrait se déplacer même avec les roues barrées.



Assurez-vous que les tiges des blocages sont enfoncées dans les pneus d'au moins 3 mm lorsqu'ils sont engagés. Le pneu doit être gonflé correctement.



Assurez-vous que le fauteuil roulant est stable et complètement immobilisé avant d'activer les blocages.

- Pour les engager, poussez la poignée (fig. 3) vers l'avant du fauteuil roulant (pour les blocages par poussée) ou vers l'arrière (pour les blocages par traction) jusqu'à ce qu'ils soient engagés pleinement et que le fauteuil roulant ne bouge plus.
- Pour désengager les blocages, tirez la poignée vers l'arrière du fauteuil roulant (pour les blocages par poussée) ou vers l'avant (pour les blocages par traction) jusqu'au bout du mouvement de la poignée.

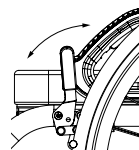


Fig. 3

## 9.3 Appuie-pieds

### 9.3.1 Installer et désinstaller

#### Installation (sauf Veloce)

- Insérer le pivot de l'appuie-pied dans le tube d'assemblage du cadre du fauteuil roulant.
- Tourner ensuite l'appuie-pied pour qu'il soit orienté vers l'extérieur du fauteuil roulant, puis faites-le pivoter vers l'avant jusqu'à ce que le mécanisme de fermeture soit enclenché
- Répéter pour l'autre côté.

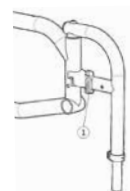


Fig. 4a

#### Désinstaller (sauf Veloce)

- Appuyez sur le levier de verrouillage (1) (Fig. 4a) vers l'intérieur ou l'extérieur du fauteuil roulant et maintenez-le dans cette position pour que l'appuie-pieds puisse pivoter librement;



Fig. 4b



- Tournez l'appuie-pieds vers l'extérieur ou l'intérieur pour le désengager du mécanisme de verrouillage;
- Soulevez l'appuie-pieds vers le haut (Fig. 4b) pour qu'il se dégage du réceptacle du pivot d'appuie-pied.
- Répétez pour l'autre côté.

## Ouverture et fermeture de l'appuie-pieds Veloce

- Le Veloce est équipé d'une palette d'appuie-pieds rabattable (Fig. 4C) ou pliables (Fig. 4D).

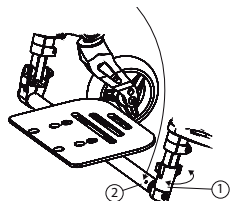


Fig. 4c

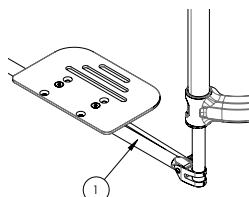


Fig. 4d

- La palette de l'appuie-pieds pliable s'ouvre et se ferme automatiquement lorsque le fauteuil roulant se plie et se déplie.
- Le modèle rabattable peut être ouvert et fermé de la manière suivante.
- Tourner la bague (1) pour déverrouiller et ouvrir le mécanisme de verrouillage.
- Soulevez (2) la palette de l'appuie-pieds pour l'ouvrir.
- Lors de la fermeture, assurez-vous de fixer la tête de la tige dans le mécanisme de verrouillage.
- Assurez-vous que l'appuie-pied est sécurisé une fois fermé.

## 9.4 Palettes

- Lors du transfert, évitez de mettre du poids sur les palettes d'appuie-pieds ou vous tenir derrière les palettes des appuie-pieds
- Ne jamais utiliser les palettes pour soulever le fauteuil roulant
- Utiliser seulement les pièces non détachables pour soulever le fauteuil roulant.

### 9.4.1 Appuie-jambes élévateur (non disponible sur Veloce)

#### 9.4.1.1 Installation de l'appuie-jambe élévateur

- Retirez l'appuie-pieds actuel; voir la section 9.3.2
- Installez l'appuie-jambe élévateur (Fig. 4.1) de la même manière que si vous installiez une palette appuie-pieds, voir la section 9.3.1.

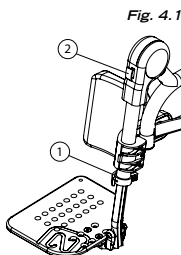


Fig. 4.1

#### 9.4.1.2 Réglage de l'appuie-jambe élévateur

- Pour modifier la longueur de l'appuie-jambe, tirer sur le levier (1) pour ouvrir l'attache.
- Modifiez la longueur et appuyez sur le levier (1) pour fermer l'attache.
- Pour changer l'angle de l'appuie-jambe, réglez l'angle désiré en appuyant sur le bouton rouge (2).

## 9.5 Appuie-bras



**Assurez-vous que l'appuie-bras est verrouillé de façon sécuritaire dans le réceptacle avant de l'utiliser;**

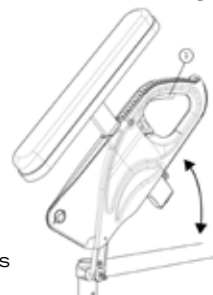
- Ne soulevez **JAMAIS** le fauteuil roulant par les appuie-bras;
- Utilisez seulement des pièces non détachables pour soulever le fauteuil roulant.

### 9.5.1 Appuie-bras en « U » escamotables

Fig. 5

**Pour escamoter les appuie-bras (Fig.5) :**

- Appuyez sur le levier (1) vers l'arrière de manière à pouvoir libérer le système ;
- Soulevez ensuite l'appuie-bras vers le haut pour le faire pivoter vers l'arrière.



**Pour repositionner l'appuie-bras en position fermée :**

- Faites pivoter l'appuie-bras vers le bas jusqu'à ce que le tube avant se loge dans le réceptacle ;
- Assurez-vous que le levier de verrouillage est bien enclenché de manière à limiter son déplacement.

### 9.5.2 Appuie-bras en « T » amovibles

**Pour enlever les appuie-bras (Fig.6) :**

- Appuyez sur le levier de verrouillage (1) vers l'arrière afin de pouvoir libérer le système ;
- Soulevez ensuite l'appuie-bras vers le haut.

**Pour remettre l'appuie-bras :**

- Insérez-le vers le bas pour que le bloc avant (2) se loge dans le réceptacle (3) ;
- Assurez-vous que le levier de verrouillage est bien enclenché de manière à limiter son déplacement.

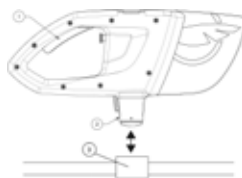
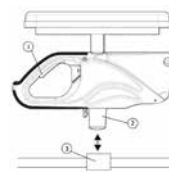


Fig. 6

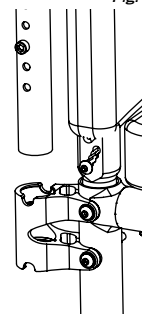


### 9.5.3 Appuie-bras en « L » pivotants

Fig. 7

**Pour enlever l'appuie-bras du fauteuil roulant (Fig. 7) :**

- Levez-le légèrement pour le libérer du bâti d'appuie-bras (1) ;
- Pour le remettre en place, faites-le pivoter vers sa position initiale en s'assurant qu'il est bien positionné dans le bâti d'appuie-bras (1).





## 9.6 Ceinture



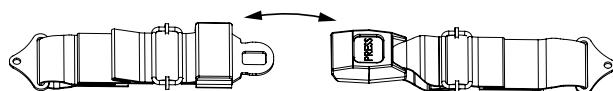
Utilisez la ceinture **UNIQUEMENT** pour maintenir la bonne posture de l'utilisateur. Une mauvaise utilisation de la ceinture peut entraîner des blessures graves à l'utilisateur.



Assurez-vous que l'utilisateur ne glisse pas dans le siège du fauteuil roulant. La pression exercée par la ceinture pourrait provoquer une compression thoracique ou une suffocation chez l'utilisateur.



N'utilisez jamais la ceinture du fauteuil roulant comme système de retenue dans un véhicule.



- La ceinture ne doit être utilisée et réglée que selon les instructions d'utilisation.
- Il devrait y avoir suffisamment d'espace pour passer une main entre la ceinture et votre cuisse, mais pas davantage.
- Assurez-vous que la ceinture est bien attachée pour éviter des blessures graves.
- Assurez-vous que la ceinture peut être facilement détachée en cas d'urgence.

### 9.6.1 Ceinture de type auto ou de type avion

- Pour l'attacher, insérez la boucle dans l'attache jusqu'à ce qu'elle soit bloquée ;
- Assurez-vous que la ceinture est attachée de façon sécuritaire
- Pour la détacher, levez l'attache sur la ceinture de type avion ou appuyez sur le bouton pour la ceinture de type auto ;
- Pour l'ajuster, tirez chaque extrémité de la ceinture vers les côtés jusqu'à obtention de la tension désirée, en gardant la boucle bien centrée.

### 9.6.2 Ceinture Velcro™

- Pour l'attacher, passez un côté de la ceinture par la boucle ;
- Placez l'autre côté de la ceinture par-dessus et appliquez une pression pour que les Velcro s'agrippent fermement.

## 9.7 Anti-basculants



**Motion Composites recommande fortement l'utilisation des deux anti-basculants**

- Les anti-basculants (Fig. 8) sont conçus pour empêcher le fauteuil roulant de basculer vers l'arrière.
- Pour les retirer ou les positionner vers le haut, appuyez sur le bouton de dégagement (1), retirez ou faites pivoter les anti-basculants (2) ;
- Pour replacer les anti-basculants, appuyez sur les boutons de dégagement et insérez-les dans le cadre jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en position ;
- Garde au sol : 1 1/2 po à 2 po, selon la configuration.

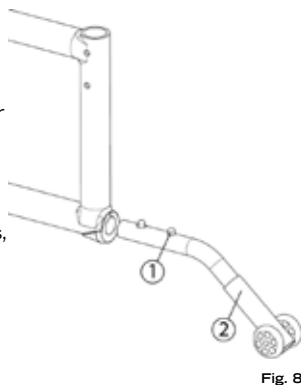


Fig. 8



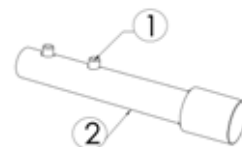
Les anti-basculants ne devraient pas être utilisés pour basculer l'usager vers l'arrière  
Installez en tout temps les deux anti-basculants

### 9.7.1 Levier de bascule



Le levier de bascule ne doit pas être utilisé avec les anti-basculants.

Pour installer ou retirer le levier de bascule, appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et enfoncez ou tirez le levier de basculement (2).  
Lors de l'insertion du levier de bascule, le bouton-poussoir doit s'enclencher dans le cadre



Le levier de bascule doit être retiré lors de l'installation des anti-basculants

Fig. 8.1

## 9.8 Roues arrières

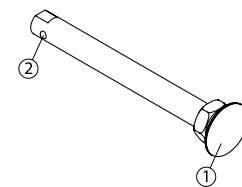
### 9.8.1 Essieux à dégagement rapide

Fig. 9



**AVERTISSEMENT**  
Les essieux à dégagement rapide sont offerts de façon standard avec votre fauteuil roulant. Les autres types d'essieux sont en option.

Tous les essieux à dégagement rapide sont conçus pour faciliter le démontage des roues arrière. Toutefois, si le dégagement rapide est mal utilisé, il peut s'avérer dangereux.



- N'utilisez JAMAIS votre fauteuil roulant à moins d'être certain que les deux essieux sont parfaitement fixés en position dans l'axe récepteur. Si un essieu des roues arrière n'est pas parfaitement enclenché, la roue arrière pourrait tomber du fauteuil roulant pendant l'utilisation et provoquer une chute. Vous pouvez constater que l'essieu est en place et bien enclenché quand le bouton au centre de l'essieu est parfaitement aligné avec le moyeu et non poussé à l'intérieur de ce dernier. Il est recommandé de tirer sur la roue arrière pour s'assurer qu'elle est bien en place dans l'axe récepteur.
- Pour enlever les roues arrière, appuyez sur le bouton central (1) des essieux à déclenchement rapide et tirez les roues vers l'extérieur. (Fig. 9)
- Pour les réinstaller, appuyez sur le bouton central des essieux à déclenchement rapide, glissez les essieux dans les moyeux jusqu'au fond, puis relâchez le bouton.
- Pour un enclenchement sûr, les billes de détente (2) de l'essieu devraient dépasser à l'extérieur de l'axe récepteur des essieux et la tige interne devrait être au même niveau que l'extrémité de l'essieu.

### 9.8.2 Essieux filetés

- Pour retirer les roues arrière, dévissez le boulon (1) situé à l'intérieur du fauteuil roulant, puis tirez simplement sur la roue. (Fig. 10)
- Pour les réinstaller, insérez l'essieu fileté (2) dans le moyeu, puis dans le fauteuil roulant.
- Vissez le boulon (1) à l'intérieur du fauteuil roulant. Veillez à ce que le serrage n'empêche pas la roue de tourner librement.

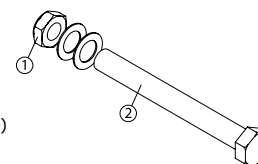


Fig. 10



## 9.8.3 Système de Conduite Unilatérale Motion Composites

### Utilisation

Pour propulser le fauteuil roulant en ligne droite, saisir les deux cerceaux dans une main pour pousser ou tirer dans la direction désirée. Pour ralentir le fauteuil roulant, appuyer simultanément d'une seule main sur les deux cerceaux de conduite, pour créer une friction.

Pour faire tourner le fauteuil roulant, exercer une pression ou une friction sur l'un des deux cerceaux de conduite.

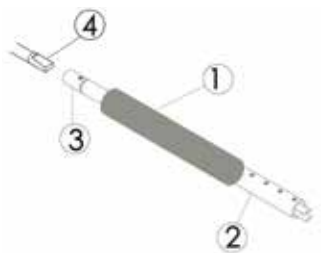


Fig. 10.1

### Pour plier le fauteuil roulant

Agripez la poignée (1) et compressez l'arbre de transmission (2) sur la plaque de montage pour dégager le côté opposé.

Retirer l'arbre de transmission du fauteuil roulant et le plier au besoin

### Pour installer le système de conduite unilatéral

Insérez l'extrémité de l'arbre de transmission (3) sur l'axe de la plaque de montage (4).

Compressez l'arbre de transmission et insérez l'autre côté de l'axe sur la plaque de montage du côté opposé.

Assurez-vous que l'axe soit bien fixé avant d'utiliser le fauteuil roulant.

### Spécifications

Limite de poids 265 lb / 120 kg

Les roues arrière restent fixées au fauteuil roulant.

## 9.9 Toile de siège et coussin

- La toile de siège n'est pas faite pour être utilisée comme surface d'assise. Un coussin de siège devrait toujours être utilisé;
- Assurez-vous que la toile de siège est en bonne condition (notamment : sans effilochage, déchirure ou matériel étiré anormalement).

## 9.10 Poignées de poussée

Les poignées de poussée sont des équipements en option sur certains fauteuils roulants Motion Composites. Les poignées de poussée fournissent des points sécurisés permettant à un préposé ou un assistant de se tenir à l'arrière du fauteuil roulant pour empêcher une chute ou un renversement. Si vous avez un préposé ou un assistant, des poignées de poussée devraient être installées sur votre fauteuil roulant par Motion Composites ou un détaillant certifié par cette dernière.

- Motion Composites offre des poignées de poussée qui sont intégrées aux cannes de dossier ou boulonnées sur les cannes. Motion Composites vous recommande de ne pas utiliser des poignées de poussée qui ne proviennent pas de Motion Composites, car elles pourraient endommager le dossier ou les cannes à l'arrière du fauteuil roulant Motion Composites.
- Les préposés ou assistants doivent vérifier régulièrement les poignées de poussée pour s'assurer qu'elles sont installées en toute sécurité et ne pourront pas tourner, glisser ou se défaire du fauteuil roulant.
- Les poignées de poussée ne doivent JAMAIS être utilisées

pour soulever le fauteuil roulant ou le tirer quand il est occupé, car elles peuvent se détacher du fauteuil roulant.

- Les assistants ou les préposés doivent TOUJOURS soulever ou tirer le fauteuil roulant en tenant une partie non détachable du cadre (il ne faut pas tenir les poignées, le dossier, les accoudoirs ou les appuie-pieds).
- Si vous ne respectez pas ces avertissements, le fauteuil roulant pourrait être endommagé, une chute, un renversement ou une perte de contrôle pourrait se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur du fauteuil roulant, aux assistants ou à d'autres personnes.

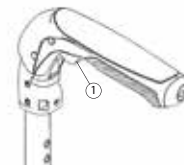
### 9.10.1 Poignées rabattables

Fig 10.2

Instructions pour plier les poignées:

- Appuyez sur le bouton (1) pour engager le mécanisme pour rabattre ou ouvrir les poignées sur les cannes de dossier. (Fig 10.2)

Limite de poids 265 lb / 120 kg



**Ne jamais utiliser les poignées**

**rabattables pour soulever ou tirer le fauteuil roulant, particulièrement quand il est occupé, car elle pourraient se détacher et causer un accident**

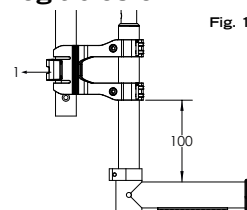
### 9.10.2 Poignées de poussée réglables en hauteur

Fig. 10.3

Instructions de réglage:

- Pour régler la hauteur des poignées de poussée, tirer sur le levier (1) pour ouvrir le collet (Fig. 10.3).
- Réglez la hauteur de la poignée et appuyez sur le levier (1) pour fermer la serrer le collet.

Limite de poids 265 lb / 120 kg



**Ne jamais utiliser les poignées de poussée réglables en hauteur pour soulever ou tirer le fauteuil roulant, particulièrement quand il est occupé, car elle pourraient se détacher et causer un accident**



**La position de l'attache sur les cannes de dossier ne devrait pas être changée. La distance entre le collet de la poignée de poussée réglable et le collet des cannes arrière ne doit pas dépasser 100 mm.**

## 10. Réglages et entretien de votre Fauteuil roulant motion composites

### 10.1 Entretien

Consultez votre détaillant en ce qui concerne l'entretien de votre fauteuil roulant. Une liste complète et à jour des fournisseurs de service est disponible sur notre site Internet.



## 10.2 Pièces de rechange

Référez-vous à notre site Internet pour consulter notre manuel des pièces et les informations pour les commander.

**Vous pouvez aussi communiquer avec nous :**

**Motion Composites Inc.**

160 Armand Majeau, sud  
Saint-Roch-de-l'Achigan, Québec

J0K 3H0 Canada

Tel : 1-866-650-6555

Fax : 1-888-966-6555

support@motioncomposites.com

www.motioncomposites.com

## 10.3 Outils nécessaires



Le fauteuil roulant Motion composites a été conçu pour être facilement entretenu avec des outils réguliers. Toutes les vis et tous les boulons sont standards et peuvent être ajustés avec une clé, une clé à douille ou une clé Allen. Ne serrez pas les vis à l'aide d'un outil pneumatique ou électrique; le serrage final doit être fait à la main.

Une liste d'outils est disponible à la fin de ce manuel.

## 10.4 Entretien général

### 10.4.1 Pression des pneus

- Mesurez la pression des pneus avec une jauge à pression.
- Vérifiez la pression recommandée du pneu indiquée sur ses flancs.
- Gonflez les pneus seulement si la pression est inférieure à la pression indiquée sur les flancs.
- Ne gonflez pas les pneus au-dessus de la pression recommandée.
- Trop gonfler un pneu peut provoquer une explosion et des dommages corporels.
- Un pneu peu gonflé peut provoquer une crevaison.

|                |                      | Pression max. |
|----------------|----------------------|---------------|
| Pneumatique    | 1 3/8 po             | 65 psi        |
| Pneumatique HP | 1 1/4 po et 1 3/8 po | 110 psi       |
| Pneumatique HP | 1 po                 | 145 psi       |

#### 10.4.1.1 Crevaison

- En cas de crevaison, consultez un atelier approprié (soit un centre de réparation de vélo ou de fauteuil roulant) pour réparer ou remplacer la chambre-à-air par une personne qualifiée.

### 10.4.2 Nettoyer votre fauteuil roulant

- Nettoyez avec une solution d'eau claire et de savon doux.
- Rincez et séchez adéquatement.
- N'utilisez pas de solvant.
- N'utilisez pas de nettoyant abrasif
- N'utilisez pas de machine à pression.

#### Émail et cadre

- Nettoyez les surfaces peintes avec un savon doux au moins une fois par mois.
- Protégez la peinture avec une couche de cire pour automobile non abrasive tous les trois mois.

#### Essieux et pièces mobiles

- Une fois par semaine, nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles avec un chiffon légèrement humide.
- Essuyez la poussière ou la saleté sur les essieux ou les pièces mobiles.

### Toile de siège et dossier

- Lavez à la main uniquement (la machine à laver peut endommager le tissu).
- Suspendez pour sécher. NE séchez PAS à la machine, la chaleur peut endommager le tissu.

### 10.4.3 Entreposer et expédier votre fauteuil roulant

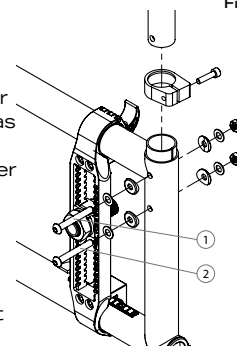
- Lorsque votre fauteuil roulant n'est pas utilisé, rangez-le dans un lieu propre et sec. Dans le cas contraire, votre fauteuil roulant pourrait être abîmé par la rouille et/ou la corrosion.
- Si votre fauteuil roulant est rangé depuis plus de quelques semaines, assurez-vous qu'il fonctionne correctement. Vous devriez inspecter et entretenir, au besoin, tous les éléments compris dans la liste de vérification de l'inspection de sécurité à la section 13.
- Si votre fauteuil roulant est rangé depuis plus de deux mois, il doit être inspecté par un technicien qualifié.
- Si vous expédiez votre fauteuil roulant, utilisez une boîte de carton solide pour le protéger des impacts. Inspectez le fauteuil roulant dès la réception.

## 10.5 Dossier

### 10.5.1 Enlever/Installer les montants de dossier

Fig. 11

- Retirez les boulons (1) et (2) (Fig. 11). Notez que, dans certains cas, ces boulons servent aussi à soutenir la base de l'appui-bras. (appui-bras en « L » et en « U »)
- Ensuite, glissez le montant de dossier vers le haut pour le sortir du cadre.
- Réinstallez dans l'ordre inverse en vous assurant que les montants de dossier sont positionnés du bon côté.
- Serrez fermement les boulons (1) et (2).
- Pour les fauteuil roulants munis d'appui-bras en « U », la vis (1) doit être ajustée en tenant compte du bon fonctionnement de ce dernier.



#### 10.5.1.1 Option réglable en profondeur

Retirez les boulons (1 et 2). Notez que, dans certains cas, ces boulons servent aussi à supporter la base de l'appui-bras. (Appui-bras en « L » et en « U »)

Ensuite, glissez le montant de dossier vers le haut pour le sortir du cadre.

Réinstallez dans l'ordre inverse en vous assurant que les montants de dossier sont positionnés du bon côté.

Serrez les boulons (1 et 2) de façon sûre.

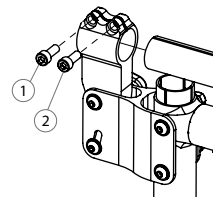


Fig. 11.1



**Avertissement - Limite de poids 175 lb (79 kg) et non compatible WC-19**



## 10.5.2 Ajuster l'angle de dossier

- Desserrez la vis (1) et enlevez la vis (2) du mécanisme d'ajustement (Fig. 12).
- Ajustez à l'angle désiré en vous guidant à l'aide de la rainure mitraillée de la partie inférieure du système d'ajustement.
- Réinstallez la vis (2) et serrez fermement les deux vis du mécanisme.
- Réglages : incréments de 5° de 85 à 110° - (Kids 90 à 105°)

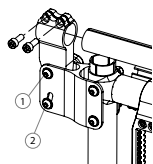


Fig. 12

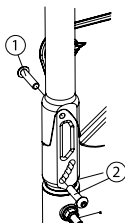


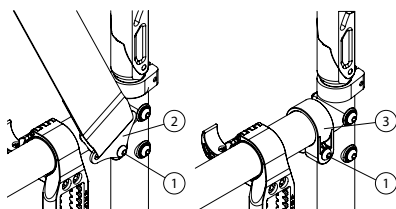
Fig. 12b

## 10.5.3 Installer/Enlever la ceinture

- Enlevez la vis (1) pour détacher l'ancrage de ceinture (2). (Fig. 13)
- Réinstallez la vis (1) directement sur le collet du châssis (3) (Fig. 14)
- Serrez fermement la vis (1).
- Répétez ces étapes pour l'autre côté.

Fig. 13

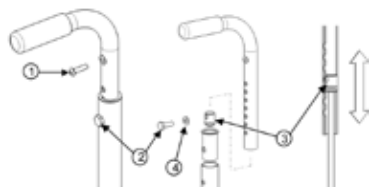
Fig. 14



## 10.5.4 Ajuster la hauteur des montants de dossier

- Enlevez la vis (1) qui retient la toile de dossier en place. (Fig. 15)
- Baissez la toile de dossier de quelques centimètres afin de pouvoir accéder à la vis (2) qui retient la poignée de poussée en place.
- Retirez la vis (2), puis sortez la poignée du dossier.
- Pour ajuster la hauteur, déplacez l'écrou (3) situé à l'intérieur de la poignée à l'aide d'une tige filetée (1/4 po-20).
- Une fois l'écrou (3) bien placé, utilisez la vis (2) pour empêcher l'écrou (3) de se déplacer pendant que vous enlevez la tige filetée.
- Enlevez la vis (2) et repositionnez la poignée dans le dossier.
- Alignez la vis (2) avec le trou d'ajustement.
- Réinstallez la vis (2), ainsi que la rondelle (4), et serrez-la de façon sûre.
- Répétez les mêmes étapes pour l'autre côté.
- Remplacez la toile de dossier, puis fixez bien en place à l'aide de la vis (1).

Fig. 15



## 10.5.4.1 Réglage de la hauteur du dossier

- Le dossier de 8 degrés peut être réglé en enlevant les 2 boulons de chaque côté du cadre et en déplaçant les cannes arrière vers le haut ou vers le bas à la hauteur désirée.
  - Les poignées et le dossier seront ajustés en conséquence.
- Les cannes de dossier réglables en angle sont fixes.
- La hauteur du dossier ne peut pas être ajustée sur ce modèle.

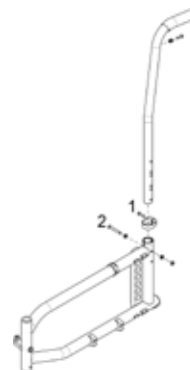
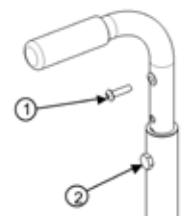


Fig. 15a

## 10.5.5 Enlever/Installer la toile de dossier standard

Fig. 16

- Enlevez les vis (1) qui retiennent la toile de dossier en place. (Fig. 16)
- Baissez la toile de dossier de quelques centimètres afin de pouvoir accéder à la vis (2) qui retient la poignée de poussée en place.
- Retirez les vis (2), puis enlevez les poignées de poussée.
- Ensuite, retirez ou installez la toile de dossier.
- Une fois la nouvelle toile de dossier installée, remplacez les poignées de poussée à la hauteur désirée et alignez-les avec les trous d'ajustement.
- Réinstallez les vis (2) et serrez fermement.
- Positionnez la toile de dossier à la bonne hauteur, puis fixez-la avec les vis (1) sur chacun des montants.



### 10.5.5.1 Enlever/Installer la toile de dossier (poignée de poussée intégrée)

- Retirez la vis (1) (figure 16a) qui retient la toile de dossier arrière.
- Retirez les 2 boulons de chaque côté du cadre et retirez les montants arrière.
- Retirez ou installez la toile de dossier arrière.
- Réinstallez et serrez fermement la vis (2).
- Installez la toile arrière et fixez-la fermement avec la vis (1) sur chaque montant à l'arrière.

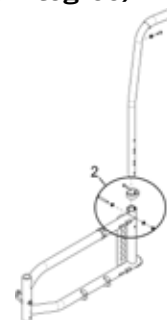
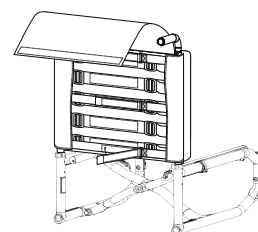


Fig. 16a

## 10.5.6 Enlever/Installer la toile de dossier réglable en tension

- Suivre les mêmes étapes que celles pour retirer la toile de dossier standard. Soulevez le rabat à l'arrière du dossier pour accéder aux 2 boulons pour retirer la toile du dossier.
- Pour régler la tension du dossier, soulevez d'abord le rabat arrière





pour découvrir les sangles de réglage horizontales (a). Ensuite, réglez chaque sangle à la tension désirée avec le mécanisme de boucles en plastique ou à Velcro.



**AVERTISSEMENT : ÉVITEZ de trop serrer l'ensemble de sangles, car vous pourriez endommager l'intégrité des montants du dossier du fauteuil roulant. Terminez le réglage en recouvrant l'arrière de l'ensemble de sangles avec le rabat du dossier.**

## 10.6 Appuie-bras

### 10.6.1 Installer les appuie-bras rabattables

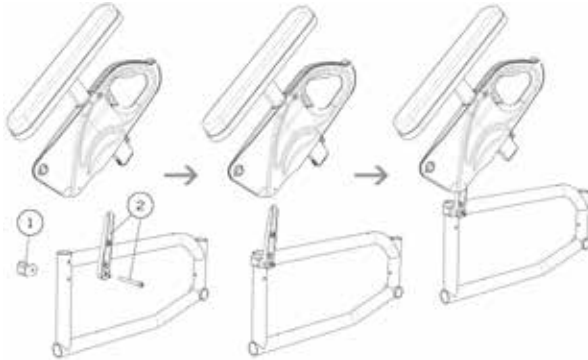


Fig. 17a

Fig. 17b

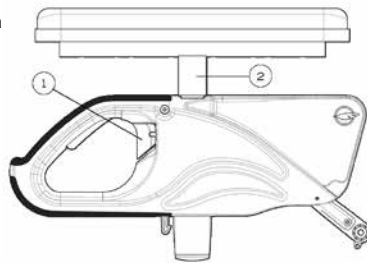
Fig. 17c

- Insérez le système pivotant (1, 2) et vissez-le en place en s'assurant qu'il puisse pivoter librement. (Fig. 17a)
- Insérez l'appuie-bras (Fig. 17b) à l'intérieur du système universel, puis tournez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le réceptacle (Fig. 17c) d'appuie-bras (pour l'installation de la bague, consultez la section 10.6.3 Installer les appuie-bras en « T »).

### 10.6.2 Ajuster la hauteur des appuie-bras rabattables et en « T »

Fig. 18

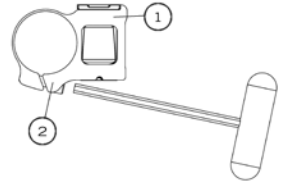
- Pivotez le levier (1) vers la gauche ou la droite pour libérer l'appuie-bras. (Fig. 18)
- Pour régler la hauteur, glissez la portion supérieure de l'appuie-bras dans la portion inférieure.
- Glissez la structure (2) dans les glissières pour ajuster à la hauteur désirée.
- Remettez le levier dans sa position fermée de départ.
- Assurez-vous que l'appuie-bras est bien enclenché pour une fixation complète.



### 10.6.3 Installer les appuie-bras en « T » et les protège-vêtements

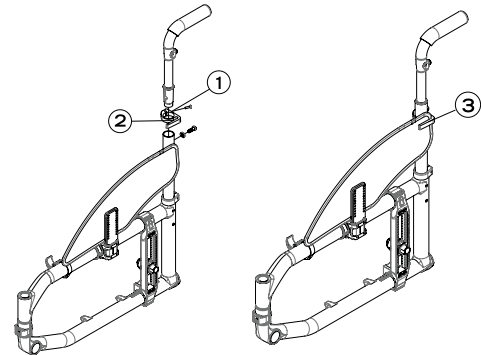
Fig. 19

- Positionnez la bague (1) sur le tube supérieur du cadre à une distance de 160 mm (6 1/4 po) par rapport au tube arrière du cadre. (Fig. 19)
- Vissez les vis (2) de manière à pouvoir faire pivoter la bague (1).
- Insérez l'appuie-bras ou le protège-vêtements dans la bague (1).
- Faites pivoter la bague (1) pour que le protège-vêtements soit perpendiculaire au siège.
- Vissez fermement les vis (2).



#### 10.6.3.1 Installer les brides de protège-vêtement

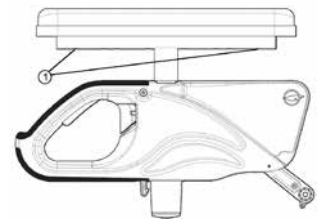
- Ouvrez la bride (1) pour l'installer autour de la canne de dossier de façon à ce que le doigt de retenu (2) soit parallèle aux roues arrière.
- Assurez-vous de placer la bride le plus haut possible sans toutefois dépasser le protège-vêtements (3) en vous assurant que le celui-ci soit inséré le plus profondément possible dans le doigt de retenu.
- Une fois en place, immobilisez la bride en vissant fermement la vis.



### 10.6.4 Remplacer une garniture de confort pour appuie-bras

Fig. 20

- Enlevez les vis (1) sous la garniture (au travers du tube). (Fig. 20)
- Placez la nouvelle garniture.
- Réinstallez les vis (1) et serrez-les fermement.



### 10.6.5 Installer le socle d'appuie-bras en « L »

- Enlevez les deux boulons (1). (Fig. 21)
- Alignez le socle d'appuie-bras, les trous de montage et les montants de dossier.
- Réinstallez les boulons appropriés et les serrer de façon sûre.

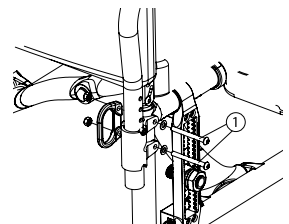


Fig. 21



## 10.6.6 Ajuster la hauteur de l'appui-bras en « L »

- Tirez l'appui-bras en dehors du socle (1) (Fig.22);
- Dévissez et retirez les vis (2). (Fig. 23).
- Insérez le tube de l'appui-bras, glissez l'écrou d'ajustement à l'aide d'un tournevis long jusqu'à la hauteur désirée (3).
- Replacer les vis (2);
- Réinsérez l'appui-bras dans le socle.

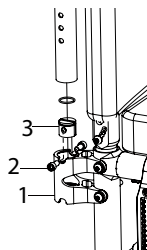


Fig. 22

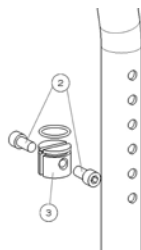


Fig. 23

## 10.7 Longueur des appuie-pieds

### 10.7.1 Ajuster la hauteur des appuie-pieds

- Dévisser légèrement la vis (1);
- Glisser le tube à la position désirée, à l'intérieur des limites.
- Visser la vis fermement (1).

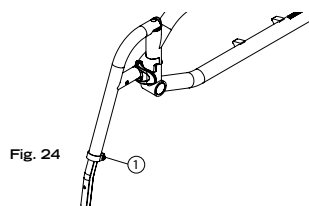


Fig. 24

### 10.7.1.1 Réglage de la hauteur des appuie-pieds (pivot externe)

- Retirez les vis des appuie-pieds (1) (Fig. 24.1)
- Glissez à la longueur désirée les tubes d'extension à l'intérieur des appuie-pieds.
- Réinstallez les vis à la hauteur désirée.
- Serrez fermement les vis.

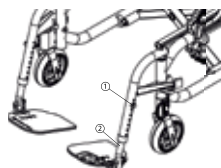


Fig. 24.1

### 10.7.1.2 Ajuster la hauteur des appuie-pieds (Palette appuie-pieds unique)

- Dévissez légèrement les vis inférieures de 5m de chaque côté de montant de support de fourche (1). (Fig. 24.2)
- Glissez le tube à la position désirée, à l'intérieur des limites.
- Vissez fermement les vis (1).

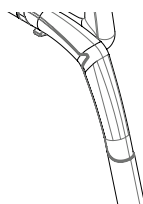


Fig. 24.2



**Ne pas retirer ou dévisser les vis de sécurité (type à goupille).**

## 10.7.2 Réglage de l'angle de la palette

- Desserrez les vis (1). (Fig. 24.3)
- Tourner la palette à l'angle désiré
- Resserrez les vis fermement (1)

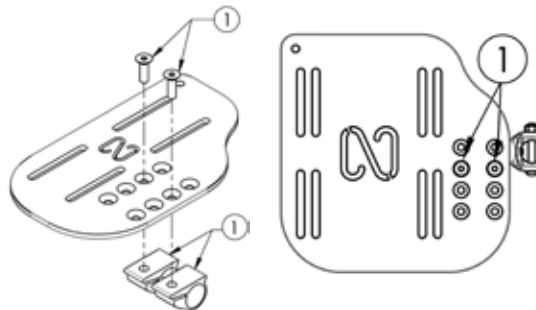


Fig. 24.3

### 10.7.3 Installer et ajuster l'appui-moignon



**Ne jamais s'asseoir sur un appui-moignon**

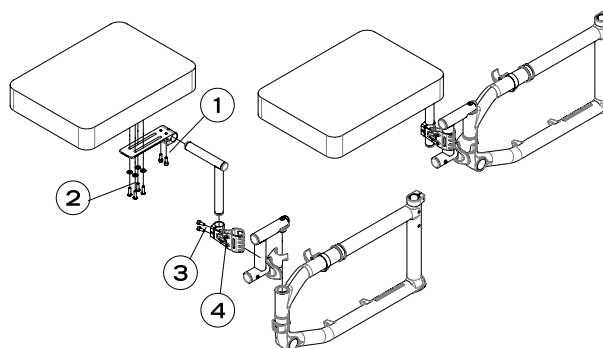


**L'appui-moignon n'est pas disponible sur le VELOCE**

Installation: référez-vous à l'installation des appuie-pieds au point 9.3

- L'appui-moignon peut être ajusté de gauche à droite horizontalement, en hauteur, il peut aussi être rapproché ou éloigné du siège et finalement l'angle peut aussi être ajustée.
- Pour ajuster l'enlèvement horizontal de gauche à droite, dévissez légèrement les vis (1), glissez le coussin sur l'axe horizontal à la position désirée et revissez fermement les vis à un torque de 7 Nm par la suite.
- Pour ajuster l'angle de l'appui-moignon, dévissez légèrement les vis (1) et ajuster le coussin à l'angle désiré et revissez fermement les vis à un torque de 7 Nm par la suite.
- Pour ajuster la position de l'appui-moignon par rapport au siège, dévissez légèrement les vis (2) sous le coussin, faites-le glisser à la position désirée et revissez fermement les vis.
- Pour ajuster la hauteur, dévissez légèrement les vis (3) pour permettre à la bride de glisser sur l'axe vertical. Glissez l'appui-moignon à la position désirée et revissez fermement les vis à un Torque de 7 Nm par la suite.
- Pour ajuster la rotation de la base, dévissez légèrement les vis (4) pour permettre à la bride de tourner sur l'axe principal. Tournez l'appui-moignon à la position désirée et revissez fermement les vis à un Torque 7 Nm par la suite.

**CONSEIL: Il est plus simple d'ajuster un axe à la fois.**





## 10.7.3.1 Nettoyer l'appui-moignon

Pour nettoyer l'appui-moignon, retirez la couverture et suivez les mêmes instructions qu'au point 10.4.2 pour la toile de siège et dossier.

## 10.8 Sièges



Il peut être difficile d'ouvrir le fauteuil roulant si la toile de siège est trop tendue.

### 10.8.1 Remplacer la toile de siège

#### TOILE GLISSIÈRE

- Fermez partiellement le fauteuil roulant pour enlever la tension dans la toile du siège.

- Enlevez le capuchon d'extrémité (1).

- Faites glisser dans une nouvelle garniture de siège.

- Réinstallez le capuchon d'extrémité (1).

- Réglez la tension avec le velcro situé sous la garniture de siège.

- Ouvrez complètement le fauteuil roulant et assurez-vous que la sellerie est bien tendue.

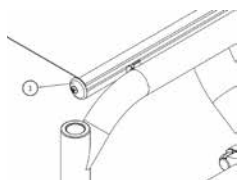


Fig. 25

## 10.9 Hauteur sol/siège



Toute modification de la hauteur sol/siège nécessite un ajustement des anti-basculants, de l'angle du bâti de roue avant ainsi que des réceptacles d'essieu 3° et 6°. Il est important d'effectuer ces ajustements avant l'utilisation du fauteuil roulant pour éviter des risques de blessure.

### 10.9.1 Changer la hauteur sol/siège avant

Pour changer la hauteur sol/siège avant, vous pouvez effectuer l'une des trois manœuvres suivantes :

- Déplacer la position des roues avant dans les fourches;
- Installer une roue avant de dimension différente;
- Remplacer la tige de fourche du bâti de roue avant avec les espaceurs nécessaires (régulier, + 1 po (2.5 cm) et + 2 po (5 cm) offerts).

### 10.9.2 Changer la hauteur sol/siège arrière

Pour changer la hauteur sol/siège arrière, vous pouvez effectuer l'une des deux manœuvres suivantes :

- Installer les réceptacles d'essieu à une position différente sur la plaque de montage de roue arrière;
- Installer une roue arrière de dimension différente.

### 10.9.3 Changer la hauteur sol/siège avant et arrière

Pour changer la hauteur sol/siège à l'avant et à l'arrière simultanément :

- Modifier l'épaisseur du coussin de siège.

## 10.10 Bâtis, fourches et assemblage de la tige de fourche

### 10.10.1 Enlever/Installer/Repositionner les roues avant

- Desserrer et enlever le boulon (1);
- Retirer, installer ou repositionner la roue avant;
- Placez les entretoises (2) entre la roue et la fourche;
- Serrez fermement l'écrou (3).

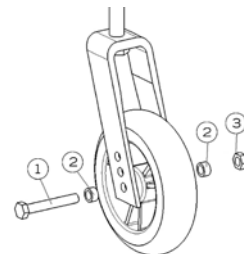


Fig. 26

#### 10.10.1.1 Enlever/Installer/Repositionner les roues avant (VELOCE)

- Desserrez et enlevez le boulon (1) (Fig. 26.1).
- Retirez, installez ou repositionnez la roue avant.
- Serrez fermement la vis (1).



Fig. 26.1

### 10.10.2 Enlever/Installer les bâtis de roues avant

- Retirer la vis (1).
- Retirer la vis (2).
- Glisser le bâti en dehors du cadre.

#### Pour réinstaller

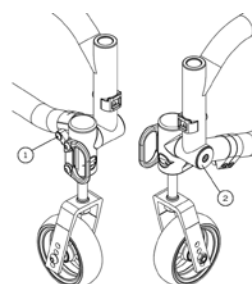
Enfoncez le bouchon de bâti de roue avant dans le cadre (3).

Réinstallez le bâti de la roue avant (2).

Réinstallez les vis (1).

Fig. 27

Fig. 28



\*Pour changer la tige de fourche ou faire l'entretien des roulements, toujours glisser le bâti de roue hors du cadre.

#### 10.10.2.1 Bâti de Roue Veloce

- Ne retirez pas les vis de sécurité.
- Le bâti de roue avant n'est installé et réglé que par Motion Composites.



Fig. 28.1



## 10.10.3 Enlever/installer l'assemblage de tige de fourche (Sauf Veloce)

### Pour retirer la tige de fourche :

- Retirez la vis (1) et la rondelle (2) tout en maintenant la fourche.
- Retirez l'assemblage de la roue, la fourche et la tige.
- Retirez le capot anti-poussière (9).
- Il peut être nécessaire de retirer la roue pour retirer la tige de fourche (7).
- Enlevez l'écrou (8) tout en tenant la tige (7) par les parties plates à l'aide d'une clé.
- Retirez la fourche et effectuez l'entretien nécessaire.

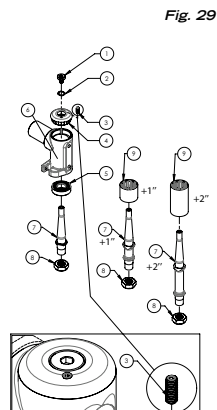


Fig. 29

### Pour installer la tige de fourche :

- Reportez-vous au schéma pour vous assurer que tout le matériel est installé dans le bon ordre.
- Insérez la tige (7) dans la fourche (non visible) et serrez l'écrou (8) tout en maintenant la tige (7) au moyen d'une clé.
- Glissez le capot anti-poussière (9) sur la tige (7)
- Insérez l'ensemble roue, fourche et tige filetée à travers le bâti de la roue avant (6)
- Serrez la vis (1) et la rondelle (2) tout en maintenant la fourche (non visible) par le bas pour empêcher la fourche de tourner.
- Réglez le battement de la roue avant en tournant la vis de réglage (3).

La vis de réglage est utilisée pour ajouter de la friction sur la tige afin de réduire le battement de la roue. Évitez de trop serrer la vis. Un serrage excessif peut endommager le système anti-battement.

## 10.10.4 Vérifier/Ajuster l'angle du bâti de roue



**Les ancrages de transport doivent rester dans leur position d'origine. Les ancrages pour le transport sont conçus uniquement pour utilisation dans leur position, face vers l'avant. Ne tournez pas les ancrages vers l'intérieur.**

- Positionner le fauteuil roulant pour que les 4 roues reposent au sol;
- Utiliser une équerre et la déposer sur le sol, appuyée sur la face avant de l'ancrage avant (1);
- Le bâti devrait être parallèle avec l'équerre;
- S'il n'est pas parallèle avec l'équerre, dévisser complètement la vis (2) et dévisser légèrement la vis (3) de manière à pouvoir faire pivoter le bâti de roue;
- Faire pivoter le bâti de roue pour ajuster l'angle;
- Resserrer la vis (3);
- S'assurer que le bâti est toujours perpendiculaire au sol;
- Dévisser légèrement la vis (4) pour permettre de déplacer la bague (5);
- Si la bague (5) ne glisse pas sur le cadre, dévisser complètement la vis (4);
- Aligner la bague de positionnement (5) et le bras de levier (6);
- Revisser les vis (2) et (4) en alternance de façon sûre. Serrage final à la main seulement.

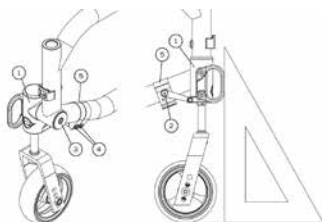


Fig. 30

Fig. 31

## 10.10.4.1 Bâti de roue Move

Les quatre roues devraient toucher le sol.

- Utilisez une équerre et placez-la sur le sol et le long du boîtier.
- Le boîtier doit être parallèle à l'équerre.

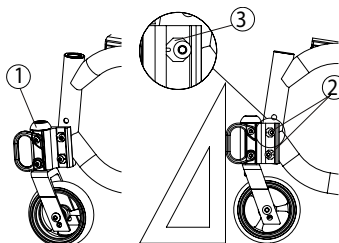


Fig. 31.1

Fig. 31.2

- Si le boîtier n'est pas parallèle à l'équerre, desserrez les vis (2) (Fig. 31.1) suffisamment pour relâcher les inserts excentriques (3) du boîtier (1) (Fig. 31.2).
- Faites pivoter le boîtier pour ajuster l'angle. Remplacez les inserts excentriques (4) dans le boîtier et serrez les vis (2)
- Vérifiez à nouveau que le boîtier de roulette est perpendiculaire au sol en utilisant l'équerre.
- Le serrage final doit être effectué manuellement.

## 10.10.4.2 Ajuster l'angle du bâti de roue Veloce

Les quatre roues doivent toucher le sol.

- Utiliser le niveau intégré sur le logement de la fourche.
- Si l'angle du bâti de roue n'est pas à niveau, desserrez les vis (1) (Fig. 31.3)
- Tournez le bâti de roue pour ajuster l'angle jusqu'à ce que la bulle soit centrée dans le niveau.
- Serrer les vis (1). Cela maintiendra la position du boîtier de roulette.
- Contrôler de nouveau le niveau intégré pour s'assurer que le bâti de roue est perpendiculaire au sol.



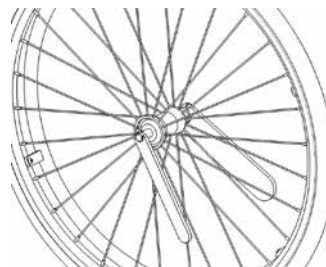
Fig. 31.3

## 10.11 Roues arrière

### 10.11.1 Ajuster les essieux à déclenchement rapide

Fig. 32

- Retirez la roue arrière du fauteuil roulant.
- Le boulon situé derrière le bouton d'extraction de la roue arrière sert à régler la longueur de l'essieu.
- Maintenez l'essieu en place avec une clé (près des billes de verrouillage) (Fig 32), puis dévissez le boulon pour allonger, ou vissez pour raccourcir l'essieu.
- Réinstallez le bouton d'extraction sur la roue et dans le réceptacle de l'essieu sur le fauteuil roulant.
- Pour assurer un verrouillage sécuritaire, les billes de verrouillage à déclenchement rapide doivent dépasser le réceptacle de l'essieu.





## 10.11.2 Remplacer/Ajuster le cerceau de conduite

- Sur la roue Neton One, le pneu peut rester en position.
- Enlevez le pneu (1) en utilisant des leviers à pneus en plastique (Fig. 33).
- Enlevez les boulons (2) à l'intérieur de la jante (3).
- Remplacez le cerceau de conduite (4) ou repositionnez-le dans les autres trous de montage (5).
- Réinstallez les boulons (2) et serrez-les fermement.
- Réinstallez le pneu (1) sur la jante.

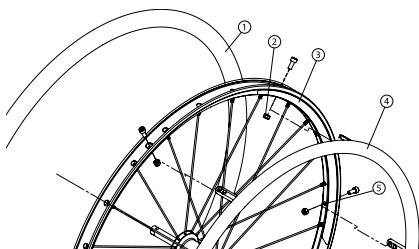


Fig. 33

## 10.11.3 Ajuster la hauteur de l'essieu arrière

- Dévisser l'écrou qui maintient la douille de l'axe (3) (Fig. 34 - Fig. 35)
- Déplacez la douille de l'axe de montage (1), le long de la plaque de montage (2).
- Réinstallez la douille dans le trou de montage désiré et serrez l'écrou (3).

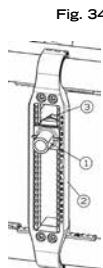


Fig. 34

### 10.11.3.1 Ajuster la hauteur de l'essieu arrière (Move, A6)

- Retirer l'écrou (3) qui retient le axe de montage. (Fig. 34.1)
- Déplacez la douille de l'axe de montage (1), le long de la plaque de montage (2).
- Réinstallez la douille dans le trou de montage désiré et serrez l'écrou (3)

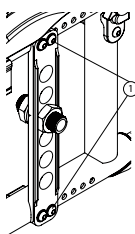


Fig. 34.1

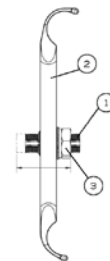


La hauteur du siège, la profondeur du siège, l'angle du dossier, le système/recouvrement du siège, la taille/position des roues arrière, la taille/position des roues avant, ainsi que la condition de l'utilisateur sont directement liés à la stabilité du fauteuil roulant. Toute modification apportée à l'un ou l'autre ou à une combinaison de ces éléments peut réduire la stabilité du fauteuil roulant. Ces ajustements doivent être effectués par un technicien qualifié. La hauteur sol/siège doit avoir une position spécifique selon la taille de la roue arrière, la position de la roue arrière, la taille et la position des roues avant et l'angle du siège par rapport au sol. Ces ajustements doivent être effectués par un technicien qualifié.

## 10.11.4 Ajuster l'empattement en largeur

Fig. 35

- Les roues arrière peuvent être ajustées latéralement en repositionnant les réceptacles d'essieu (1) (Fig. 35) sur les plaques de montage (2).
- Desserrez les écrous (3) sur les réceptacles d'essieu (1).
- Positionnez les écrous (3) pour ajuster l'espacement.
- Serrez les écrous (3) de façon sûre.
- L'écrou peut être interchangé d'un côté à l'autre pour plus de réglage.



### 10.11.4.1 Changement de carrossage arrière

#### Plaque de montage V2 à micro-réglage (Fig. 35.1)

- Notez la position des pastilles (4) sur la plaque de montage
- Retirer l'écrou (1) et la rondelle frein (2) retenant la douille d'essieu (3).
- Retirer la douille d'essieu (3) le long des pastilles de montage (4)
- Changer ou remplacer la douille d'essieu 3 ° (3)
- Changez ou remplacez les pastilles de montage 0 ° ou 3 ° (4) pour atteindre un angle de 3 ° ou 6 °
- Réinstallez la douille d'essieu, les pastilles, la rondelle frein et l'écrou à la position souhaitée sur la plaque de montage V2.
- Régler le pincement des roues arrière (voir section 10.11.5)
- Serrer l'écrou (1) sur la plaque de montage des côtés droit et gauche du fauteuil roulant

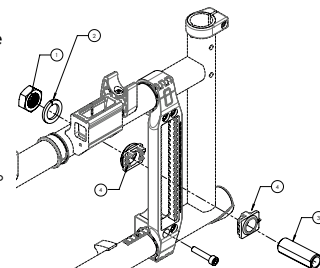


Fig. 35.1

#### Plaque de montage standard T2 (Fig. 35.2)

- Notez la position de la douille d'essieu (3) sur la plaque de montage
- Retirer les 2 écrous (1) et la rondelle frein maintenant la douille d'essieu (3).
- Retirer la douille d'essieu (3)
- Changer ou remplacer la douille d'essieu 3 ° (3)
- Réinstallez la douille d'essieu, la rondelle frein et les écrous à la position souhaitée sur la plaque de montage T2

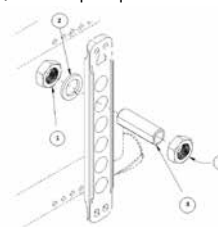


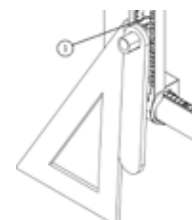
Fig. 35.2

- Régler le pincement des roues arrière (voir section 10.11.5)
- Serrer l'écrou (1) sur les côtés droit et gauche de la plaque de montage du fauteuil

## 10.11.5 Ajuster l'adaptateur d'essieu pour l'inclinaison

Fig. 36

- Enlevez la roue à ajuster.
- Positionnez le fauteuil roulant sur un plan plat et maintenez-le pour qu'il soit appuyé sur les trois roues.
- Dévissez l'écrou (1) (Fig. 36) tout en gardant une certaine tension.
- Placez l'outil pour l'inclinaison des roues sur la douille du réceptacle de l'essieu.





- Placez une équerre contre le sol et la clé (faces plane des réceptacles d'essieu) pour que la surface de la clé soit perpendiculaire au sol.
- D'une main, maintenez l'outil en position pour conserver le réglage.

De l'autre main, resserrez le tout solidement l'écrou (1) sur la face intérieure du fauteuil roulant.

## 10.11.6 Réglage du centre de gravité

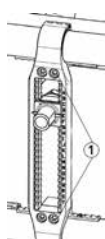
**Retirez la roue arrière.**

**Plaque de montage micro-réglable (A7, C2, XC2, Veloce) Fig. 36.1**

Retirez les 4 boulons (1) de la plaque de montage. Déplacez la plaque de montage dans la position souhaitée.

Réinstallez les 4 boulons (1) sur la plaque de montage et serrez les boulons à 12 Nm.

Fig. 36.1

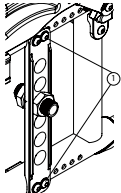


**Plaque de montage standard (Move et A6) Fig. 36.2**

Retirez les 4 boulons (1) de la plaque de montage. Déplacez la plaque de montage dans la position souhaitée.

Réinstallez les 4 boulons (1) sur la plaque de montage et serrez les boulons à 7 Nm.

Fig. 36.2

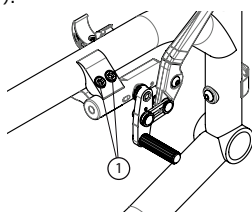


## 10.12 Blocages de roues

### 10.12.1 Remplacer/Ajuster le système de blocage de roues

- Desserrez les deux vis (1) (Fig. 37).
- Glissez le système de blocage des roues à la position désirée.
- Serrez les vis (1) de façon sûre. Le serrage final doit être fait à la main.
- Une fois engagée, la tige du système de blocage devrait s'enfoncer d'environ 3 mm dans le pneu.

Fig. 37

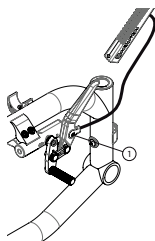


## 10.13 Rallonges de système de blocage de roues

### 10.13.1 Installer/Ajuster les rallonges de blocage de roues

- Dévissez complètement la vis (1). (Fig. 38)
- Positionnez l'oeillet (2) vis-à-vis du trou.
- Serrez la vis (1) du levier sur le système de blocage de roues.

Fig. 38



## 10.14 Anti-basculants

### 10.14.1 Ajuster la hauteur des anti-basculants

Les deux anti-basculants doivent être utilisés en tout temps avec votre fauteuil roulant. Bien qu'ils soient optionnels dans certaines régions, Motion Composites recommande fortement de les acheter car ils sont importants pour la sécurité de l'utilisateur. Utilisez toujours les anti-basculants.

Les anti-basculants devraient être à une distance de 4 cm à 5.1 cm (1 1/2 po à 2 po) du sol.

Un espacement incorrect peut faire en sorte que le fauteuil roulant reste perché sur un obstacle ou de ne pas empêcher le fauteuil roulant de basculer.

Appuyez sur le bouton-poussoir (1) (Fig. 39) et glissez les rallonges d'anti-basculants jusqu'à la longueur désirée. Assurez-vous que le bouton s'enclenche en position.

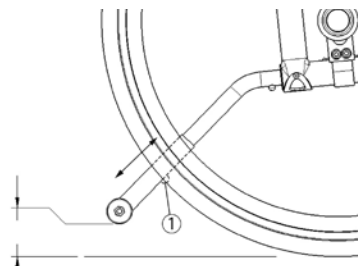


Fig. 39



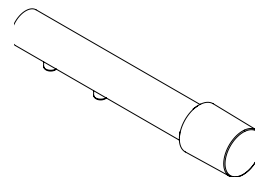
**Si un ajustement adéquat n'est pas possible avec les anti-basculants actuels, communiquez avec votre détaillant Motion Composites pour commander d'autres anti-basculants.**

### 10.14.2 Basculeur

- L'assistant peut basculer plus facilement le fauteuil roulant pour franchir des obstacles avec un levier d'aide à la bascule.
- Tenez le fauteuil roulant par les poignées de poussée.
- Appuyez sur le levier de bascule avec votre pied et maintenez le fauteuil roulant dans la position inclinée pour surmonter l'obstacle.

**Installation :**

- Appuyez sur le bouton-poussoir des anti-basculants pour les retirer.
- Insérez le levier basculante en appuyant sur le bouton-poussoir pour le glisser en position.



**MISE EN GARDE! Risque de renversement!**  
Réinstallez toujours les anti-basculants lorsque le levier d'aide à la bascule n'est pas utilisé.

## 10.15. Kit d'appui-tête et barre de tension

### 10.15.1 Installer une barre de tension

- Doit être uniquement installé sur des poignées de poussée HD.
- À l'aide d'un couteau, enlevez le bout de la poignée pour avoir accès à l'intérieur du tube.
- Insérez la marguerite 1/4 po-20 (1) à l'intérieur de la poignée (40 mm) avec le poussoir (2).
- Installez le système d'ancrage de la barre de tension en le vissant dans la marguerite 1/4 po-20.

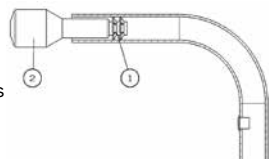


Fig. 40



## 10.15.2 Installer un kit d'appuie-tête

- Une fois la barre de tension mise en place, insérez le système d'ajustement en hauteur sur la tige horizontale puis la replacer.
- Installez l'appuie-tête sur l'embout sphérique en vissant les trois vis (1) en alternance
- Une fois l'ajustement final effectué, serrez le tout fermement.

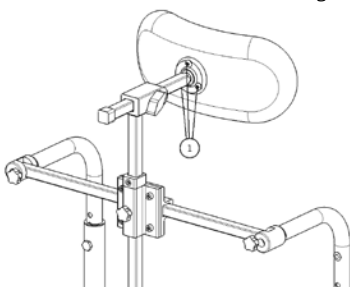


Fig. 41

## 10.17 Utilisation du transport adapté



Afin de réduire le risque de blessure, Motion Composites recommande que l'utilisateur de fauteuil roulant ne soit pas transporté dans son fauteuil roulant quelque soit le type de véhicule.

Motion Composites reconnaît que l'option la plus sécuritaire pour un utilisateur de fauteuil roulant en transit est de transférer dans un siège approprié dans le véhicule et d'utiliser les ceintures de sécurité mis à disposition par l'industrie automobile. Motion Composites ne peut pas, et ne recommande pas un système particulier d'attache pour le transport adapté en fauteuil roulant.

La ceinture de sécurité d'un fauteuil roulant standard ne doit jamais être utilisée comme une ceinture de sécurité de sécurité lorsque l'utilisateur du fauteuil roulant est assis dans son fauteuil roulant dans un véhicule adapté.

La réglementation du transport adapté peut varier selon les législations, états, provinces et pays. Utilisez uniquement un système d'arrimage qui est approuvé selon la loi. Pour éviter tout risque de blessures, enlever tous les objets ou les accessoires du fauteuil roulant qui ne sont pas fixés au fauteuil et les ranger en toute sécurité dans le véhicule de transport adapté.



**ATTENTION**  
Déterminez si votre fauteuil a été fabriqué avec l'option pour le transport adapté.

Si votre fauteuil n'est pas équipé de l'option pour transport adapté :

1. **Ne jamais** laisser une personne s'asseoir dans le fauteuil dans un véhicule en mouvement.
  - a. Toujours déplacer l'utilisateur sur un siège du véhicule automobile homologué.
  - b. **Toujours** sécuriser l'utilisateur avec les ceintures de sécurité appropriées du véhicule automobile.
2. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur peut être déplacé de son siège. Les ceintures de sécurité du fauteuil roulant ne peuvent pas empêcher ces mouvements, et les ceintures ou courroies du fauteuil pourraient causer des blessures.
3. **Ne jamais** transporter ce fauteuil roulant sur le siège avant d'un véhicule. Il pourrait se déplacer et interférer avec le conducteur.

4. **Fixez** toujours le fauteuil roulant de sorte à ce qu'il ne puisse pas rouler ou se déplacer.
5. Ne pas utiliser un fauteuil roulant qui a été impliqué dans un accident automobile.

Si vous ne respectez pas ces avertissements, des dommages à votre fauteuil, une chute, un renversement ou perte de contrôle pourrait se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.



**ATTENTION:**  
Si le fauteuil roulant est équipé d'un système d'ancrage WC-19 pour le transport adapté, vous devez lire le mode d'emploi pour les attaches WC-19 à la fin de ce manuel.

## 10.16. Plaque d'extension pour amputé

### 10.16.1 Installer une plaque d'extension pour amputé

- Installez la plaque de montage (1) (fig. 42) en refermant les brides sur le cadre.
- Insérez un second réceptacle d'essieu (2) sur la plaque d'essieu.
- Installez la bride arrière (3) à l'arrière du cadre.
- Insérez les essieux (8) à travers la plaque d'axe (6) et dans les deux récepteur d'essieux (2).
- Fixez avec la vis et la rondelle (4) (5).
- Insérez deux vis (7) dans la plaque d'essieu pour amputé par la bride de montage et serrer.
- Insérez le réceptacle d'essieu (8) dans la plaque d'extension pour amputé et serrer les écrous (9).

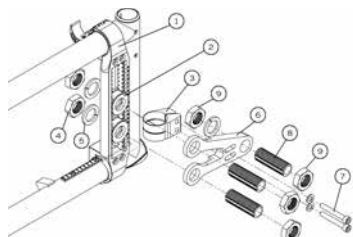


Fig. 42

#### 10.16.1.1 Plaque d'extension pour amputé Move et A6

- Installez la plaque de montage (1) (Fig. 42.1) en la boulonnant sur le cadre.
- Insérez l'attache à l'arrière (2) sur la partie arrière du cadre.
- Installez la bride arrière (2) sur l'arrière du châssis.
- Insérez 4 adaptateurs de plaque pour amputés (3) sur la plaque de montage (1) à la position désirée.
- Insérer les deux boulons (4) et les rondelles (5) dans la bride arrière (2) à travers la plaque pour amputé (6) et serrer.
- Insérez l'axe de montage de roue arrière (7) à travers la plaque d'amputés et insérer les écrous (8) et la rondelle de blocage (9).
- Insérez 2 vis (10) à travers la plaque de montage et la plaque pour amputé (1 et 6) et serrer avec écrous (11).

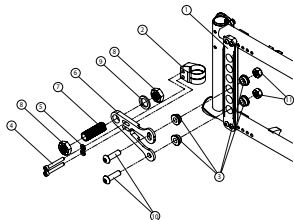


Fig. 42.1



## 11 Garantie limitée Motion Composites

Reportez-vous au document de garantie Motion Composites.



### AVIS IMPORTANT CONCERNANT LES DROITS DES CONSOMMATEURS

Les droits que nous donnons dans la garantie du fabricant sont complémentaires à, et ne limitent pas à, tous les droits et recours que vous pourriez avoir en vertu des lois pour la protection des consommateurs dans votre région.

Cette garantie est régie par les lois du pays, province, état ou territoire dans lequel vous avez acheté votre produit Motion Composites. Dans de nombreux pays, les consommateurs ont des droits légaux en vertu des lois régionales des consommateurs. Ces droits des consommateurs peuvent différer entre les pays, territoires, états ou provinces, et souvent ne peuvent pas être exclus. Cette garantie du fabricant ne vise pas à :

- Modifier ou exclure les droits légaux des consommateurs qui ne peuvent être légalement modifiés ou exclus; ou
- Limiter ou exclure tout droit que vous avez contre la personne qui vous a vendu le produit Motion Composites ou si cette personne a enfreint leur contrat de vente avec vous.

### Notre responsabilité

La responsabilité de Motion Composites se limite à réparer ou remplacer, à sa discrétion, les composants du fauteuil roulant qui sont couverts par la garantie.

### Pour un entretien sous garantie

Si votre fauteuil roulant nécessite un entretien sous garantie, veuillez contacter un établissement autorisé par Motion Composites au Canada ou un distributeur international autorisé. Dans le cas d'un défaut du matériel ou de main-d'œuvre, l'établissement doit obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA) de Motion Composites. Motion Composites émet des numéros RA seulement aux établissements autorisés.

Si vous ne recevez pas un service satisfaisant, écrire au service à la clientèle à :

**Motion Composites Inc.**  
160 Armand Majeau, sud  
Saint-Roch-de-l'Achigan, Québec  
J0K 3H0 Canada  
Tel : 1-866-650-6555  
Fax : 1-888-966-6555  
support@motioncomposites.com  
www.motioncomposites.com

ou envoyer un courriel à :

**service@motioncomposites.com**

Ne pas envoyer de produit à notre usine sans notre autorisation préalable.

### Avis aux consommateurs

- 1 La garantie expresse suscitée est exclusive et a priorité sur toute autre garantie quelle qu'elle soit, écrite ou orale, expresse ou tacite. Motion Composites ne peut être tenue responsable pour tout dommage direct, indirect, conséquent, contingent, quel qu'il soit. En enregistrant votre fauteuil Motion Composites, vous acceptez toutes les dispositions de cette garantie.
- 2 Personne n'est autorisé à altérer ou étendre la garantie expresse suscitée ou d'exonérer une limitation ou exclusion.

## 12 Dommages particuliers

### 12.1 Pièces réparées par le centre de service

Si l'une des circonstances suivantes venait à se produire, l'utilisateur est responsable d'apporter le fauteuil roulant à son centre de service pour entretien.

- Ajustement des roues
- Roulements à billes des fourches défectueux
- Roulements à billes des bâtis des roues avant défectueux

### 12.2 Circonstances particulières pour expédier votre fauteuil roulant au fabricant

Si l'une des circonstances suivantes venait à se produire, l'utilisateur est responsable d'aviser son technicien d'entretien qualifié afin qu'il puisse envoyer son fauteuil roulant à Motion Composites.

- Craquelure du cadre et/ou du croisillon ;
- Écrou riveté avec filet endommagé ;
- Section de cadre et/ou du croisillon décollée ;
- Usure anormale du croisillon ;
- Tout problème qui est récurrent après plusieurs ajustements ou réparations par un technicien d'entretien qualifié.

### 12.4 Procédure de réparation

Les pièces qui pourraient être réparés par le propriétaire: Pneu arrière et la chambre à air.

- Pièces desservies par le fabricant ou le centre de service :
- Toutes les parties du fauteuil roulant, sauf pour les pneus et les chambres à air.
- Les pièces qui peuvent être enlevés et envoyés au fabricant / distributeur ou un centre de service pour la réparation :
- Roues, accoudoir, repose-pieds, toile de siège, coussins.
- Les circonstances pour lesquelles le fauteuil roulant doit être envoyé pour le service :
- Roulements brisés, rayons lâches, roue non alignés, boulon desserré, des vibrations anormales, du bruit ou toute déviation dans le cadre, une tige de fourche avant qui n'est pas perpendiculaire au sol, des pièces cassées comme un anti-basculant, une canne de dossier, des déchirures sur la toile de siège ou de dossier ; ou pour une inspection annuelle.
- Contactez notre agent de service à la clientèle pour la liste complète des distributeurs ou centres de service.  
<http://www.motioncomposites.com/fr/service-a-la-clientele/>
- Certains détaillants peuvent offrir des unités de remplacement pendant la période de service. S'il vous plaît communiquer avec votre agent de service pour plus de détails. Motion Composites tiendra des pièces de rechange pour un minimum de 10 ans ou peut proposer une option de rechange compatible.

- Si le fauteuil roulant doit être envoyé à un centre de service ou chez le fabricant pour une réparation, il doit être soigneusement emballé dans une boîte en carton qui est bien ajusté à la taille du fauteuil roulant. Les anti-basculants, les appuie-pieds et le coussin doivent être enlevés et emballés dans une petite boîte à l'intérieur du carton contenant le fauteuil roulant. Le fauteuil roulant doit être protégée par un film de protection pour éviter les égratignures ou de l'usure.



## 12.4 Outils

### Clés Allen :

2 mm  
2,5 mm  
3 mm  
4 mm  
5 mm

### Clés :

10 mm  
11 mm  
1/2" (13 mm)

### Clés pour axe à dégagement rapide :

7/16" (11 mm)  
3/4" (19 mm)  
26 mm

### Autres outils :

Clé à molette  
Tournevis cruciforme

## 13. Liste des vérifications périodiques

### À chaque utilisation

- Assurez-vous que le fauteuil roulant roule facilement et en ligne droite.
- Identifiez tout bruit, vibration ou fonctionnement anormal.
- Assurez-vous que les blocages des roues fonctionnent correctement.
- Vérifiez que les deux essieux à dégagement rapide des roues arrière sont barrés.
- Assurez-vous que les fourches avant soient perpendiculaires au sol.
- Inspectez visuellement les pneus (arrière et avant) pour détecter un débris, une pression basse, une crevaisson ou de l'usure.
- Assurez-vous que les anti-basculants soient barrés en position basse (si équipé).
- Inspectez visuellement les tissus à la recherche d'usure, de déchirures ou de coupures.
- Assurez-vous que les poignées ne sont pas desserrées (si équipé).
- Vérifiez les cerceaux pour des débris et assurez-vous qu'ils soient libres de graisse ou d'autres contaminants.
- Vérifiez s'il y a interférence entre les composantes.
- Vérifiez les bruits et les cliquetis irréguliers.

### Hebdomadaire

- Vérifiez la pression des pneus avec une jauge.
- Vérifiez la tension de la toile de siège.

### Mensuelle

- Vérifiez l'alignement des roues.
- Vérifiez si le pivotement des fourches est fluide.
- Inspecter les boulons et les vis et serrer au bon couple si nécessaire.

### Annuelle

- Procédez à une inspection complète réalisée par un technicien qualifié.



La pression des pneus peut être ajustée par le propriétaire ou un assistant, avec les outils appropriés. Si une pièce du fauteuil roulant ne semble pas fonctionner correctement après inspection, le fauteuil roulant doit être immédiatement envoyé pour réparation par un technicien qualifié.



Informations pour se défaire ou recycler l'appareil  
Pour se défaire du fauteuil roulant retournez l'appareil à votre détaillant ou votre centre de réadaptation. Tous les composants du produit doivent être recyclés ou éliminés conformément aux lois et normes environnementales du pays.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

### Nom et adresse du fabricant

Motion Composites  
160 Armand Majeau, sud, St-Roch-de-l'Achigan  
Quebec, Canada, J0K 3H0  
Phone: 1-866-650-6555  
Fax: 1-888-966-6555  
support@motioncomposites.com  
www.motioncomposites.com

### Représentant autorisé

Advena Ltd.  
Tower Business Centre, 2nd Flr.  
Tower Street, Swatar, BKR 4013, Malta

Nous déclarons que les dispositifs médicaux sous-mentionnés ont reçu une classification selon la réglementation et se conforme aux exigences essentielles de sécurité et de performance telles que stipulées dans la directive relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE.

### Dispositifs médicaux :

Motion Composites Helio C2, A7, A6, Move, Veloce, Kids ,XC2 fauteuil roulant manuel.

### Classification de risque :

Classe 1 (Selon 93/42/CEE).

### Standards appliqués:

- NF EN ISO 7176-1 :  
Fauteuils roulants, partie 1 : Détermination de la stabilité statique.
- NF EN ISO 7176-5 :  
Fauteuils roulants, partie 5 : Dimensions, masse et espace de manœuvre.
- NF EN ISO 7176-8 :  
Fauteuils roulants, partie 8 : Exigences et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue.
- NF EN ISO 7176-11 :  
Fauteuils roulants, partie 11 : Mannequins d'essai
- NF EN ISO 7176-15 :  
Fauteuils roulants, partie 15 : Exigences relatives à la diffusion des informations, à la documentation et à l'étiquetage.

Cette déclaration est valide depuis 01/16/2013.



## WC-19 Ancrage pour véhicule adapté



### ATTENTION

Lisez toutes les pages de ce guide avant d'utiliser le système d'ancrage pour véhicule adapté Motion Composites sur le fauteuil roulant. Utilisez un équipement adapté aux normes WC-19 et l'utiliser selon les instructions. Utilisez uniquement les pièces d'origine du fauteuil roulant et un système de ceinture de sécurité reconnu. Utilisez des systèmes d'arrimage approprié et selon les instructions. Évitez d'utiliser un mauvais équipement ou d'attacher un autre équipement sur le fauteuil.

Les informations suivantes concernent les fauteuils roulants Motion Composites équipés d'un système d'ancrage WC-19, pour véhicule adapté, installé à l'usine. Lire ce guide entièrement avant d'utiliser le fauteuil roulant muni d'un système d'ancrage WC-19, dans un véhicule à moteur. Si vous avez des questions sur ce guide ou sur l'utilisation de votre fauteuil roulant comme un siège dans un véhicule à moteur, contactez votre spécialiste en réadaptation Motion Composites.

**ÉVITER UNE UTILISATION INCORRECT DE CET ÉQUIPEMENT / ÉVITER D'ATTACHER TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT SECURE DANS UN VÉHICULE AUTOMOBILE**

## 1. INTRODUCTION

Le fauteuil roulant Motion composites est disponible avec un système d'arrimage WC-19 pour véhicule adapté. Cette option est offerte uniquement comme option installée en usine.

L'option d'arrimage pour véhicule adapté a été testée conformément aux normes de l'industrie RESNA WC-4 : 2012, article 19 « WC19 », pour des tests d'impact frontal, avec un mannequin ayant un poids de 77 kg (169,4 lb) pour l'occupant du fauteuil roulant, correspondant à une plage de poids de l'utilisateur de 52,16 à 95,25 kg (115 à 210 lb). Le kit d'arrimage Motion Composites pour transport adapté est conforme à ces normes dans le but de permettre aux fauteuils roulants d'être ancrés de façon sécuritaire dans un véhicule de transport adapté. L'option d'arrimage WC-19 se compose de quatre supports de montage installés en usine sur le fauteuil, d'une ceinture pelvienne installée en usine avec 2 supports de fixation sur le cadre. L'option est approuvée pour une utilisation pour le transport occupé. Par conséquent, les utilisateurs de l'option pour transport adapté doivent garder plusieurs considérations à l'esprit. Tout d'abord, la norme WC-19 répond à des tests où le fauteuil roulant est fixé dans une position face vers l'avant, pour une collision frontale à 48 km/h (30 mi/h). La norme n'analyse pas les performances du fauteuil roulant dans tout autre type de collision, y compris, sans s'y limiter, les impacts latéraux, chocs arrière, les renversements ou les impacts frontaux à une vitesse plus élevée. Deuxièmement, la conformité à la norme WC-19 ne garantit pas que l'occupant ne sera pas blessé, même dans une collision lors d'un choc frontal à 48 km/h (30 mi/h) ou moins. Au moment d'un tel impact, les forces subies sont très importantes et des blessures peuvent survenir, même si le fauteuil roulant répond parfaitement aux normes.

En conséquence, la norme ANSI/RESNA WC/19 comprend de nombreux avertissements à l'effet que «l'utilisateur du fauteuil roulant devrait transférer sur le siège du véhicule automobile et utiliser le système de ceinture de sécurité du véhicule, chaque fois qu'il est en mesure de transférer dans ledit véhicule.»

Une option pour le transport du fauteuil roulant, est également disponible sur le marché pour les modèles Helio C2, Helio A7, Helio A6, Helio XC2, Helio Kids et Move. Cette option de transport en fauteuil roulant INOCCUPÉ n'a pas été testée pour les impacts en conformité avec les normes WC19. Cette option de transport en fauteuil roulant ne comprend que quatre supports d'arrimage. Cette option est recommandée pour le transport d'un fauteuil roulant INOCCUPÉ ou là où la loi exige une certification WC19 selon les territoires.

Consultez la Figure 1 (page 7) pour déterminer si votre fauteuil Motion Composites est équipé d'un système d'arrimage WC-19 ou de l'option de transport du fauteuil roulant. Nous vous prions de communiquer avec le service à la clientèle de Motion Composites pour toutes les questions que vous pourriez avoir concernant l'utilisation de ce fauteuil roulant pour le transport adapté dans un véhicule automobile, aux numéros suivants : 1 866 650-6555.

NE faites PAS modifier votre fauteuil roulant, de quelque manière que ce soit, par un centre qui ne serait pas autorisé par Motion Composites.

NE faites PAS modifier ou substituer des pièces de structure du fauteuil roulant ou des composants de châssis sans consulter Motion Composites.



## 2. ÉTIQUETAGE

### Lire l'étiquette



#### LIRE

Lisez et suivez les informations contenues dans le manuel de l'utilisateur et toutes les informations supplémentaires fournies avec le fauteuil roulant avant de l'utiliser.

### Étiquette WC-19



#### WC-19

Indique que le fauteuil roulant est testé et approuvé en tant que système de siège conforme à la norme ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Section 19 pour le transport d'un fauteuil roulant occupé dans un véhicule automobile.

### Étiquette d'arrimage



#### ARRIMAGE WC-19

Indique les points d'arrimage de fauteuil roulant qui sont conformes à la norme ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Section 19.

### Étiquette de mise en garde



#### ATTENTION

Indique une condition ou une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect des procédures peut causer des blessures corporelles, des dégâts matériels ou un mauvais fonctionnement du fauteuil. Sur le produit, cette étiquette est représentée comme un symbole noir sur un triangle jaune avec une bordure noire.

### Étiquette d'obligation



#### OBLIGATOIRE

Ces actions doivent être effectuées comme indiqué. À défaut d'effectuer des actions obligatoires, il pourrait se produire des blessures graves et/ou des dommages matériels. Sur le produit, cette étiquette est représentée comme un symbole blanc sur un point bleu avec une bordure blanche.

### Étiquette d'interdiction



#### INTERDIT

Ces actions sont interdites. Ces actions ne doivent pas être effectuées en tout temps ni en aucune circonstance. Faire une action interdite peut causer des blessures et/ou des dommages matériels. Sur le produit, cette étiquette est représentée comme un symbole noir avec un cercle rouge et rayures rouges.

### Étiquette d'importance



#### IMPORTANT

Indique des informations importantes à retenir lors de l'utilisation de ce produit.

## 3. DÉFINITION

**ANSI/RESNA** : American National Standards Institute/ Rehabilitation Engineering and Assistive Technology Society of North America

**ISO** : International Standards Organization

**Kit d'arrimage pour transport adapté** : un équipement installé sur le fauteuil roulant qui permet au fauteuil roulant d'être ancré dans un véhicule automobile. L'équipement d'arrimage Motion Composites pour le transport adapté est constitué de points d'ancrage et d'arrimage, et d'une ceinture pelvienne.

**Système d'arrimage de fauteuil roulant et de retenue d'occupant (WTORS)** : un équipement installé dans un véhicule automobile qui permet à un fauteuil roulant et/ou son occupant installé dans le fauteuil roulant d'être ancré dans le véhicule automobile pour limiter le mouvement de l'occupant advenant un accident de la route. L'équipement se compose d'un système ou d'un dispositif pour fixer le fauteuil roulant et d'un dispositif de retenue du type ceinture.

**Points d'ancrage** : Les points structurels spécifiques sur la base de fauteuil roulant ou châssis de siège qui sont conçus pour la fixation d'un WTORS. Ces points de fixation sont indiqués par des symboles d'ancrage.

## 4. PROTOCOLES ET PROCÉDURES

L'utilisateur du fauteuil roulant devrait s'installer dans le siège du véhicule et utiliser le système de retenue du véhicule automobile, dans la mesure du possible. Le fauteuil roulant doit ensuite être rangé et fixé dans le véhicule. Si l'utilisateur juge nécessaire de faire un transport adapté en occupant son fauteuil roulant, le véhicule doit être muni d'un système d'arrimage et de retenue (WTORS) préalablement installé, conformément aux instructions du fabricant des ancrages, et conformément aux normes ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Section 19. Le fauteuil roulant doit être équipé de l'ensemble d'ancrages pour transport adapté, conformément aux normes ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Section 19. Il est essentiel d'utiliser un ensemble de courroies et d'attaches WTORS complets pour fixer le fauteuil roulant au véhicule et fournir à l'occupant du fauteuil roulant un système de sangles de retenue sécuritaire et approuvé.

Un système de retenue avec la ceinture pelvienne et la ceinture pour le torse supérieur doit être utilisé pour protéger l'occupant du fauteuil roulant et de minimiser les risques de blessures causées par un contact avec le véhicule lors d'une collision ou d'un freinage brusque.



## 5. INFORMATION POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR

Ce chapitre contient des informations détaillées sur la configuration exacte des fauteuils roulants Motion Composites qui ont été soumis à l'impact frontal et d'autres tests requis par la norme WC-19. Les résultats de ces tests sont applicables uniquement à la configuration du fauteuil roulant, tel que testé et décrit aux présentes.

Par conséquent, si vous commandez votre fauteuil différemment, par exemple avec un système de sièges fabriqués par quelqu'un d'autre que Motion Composites, vous êtes avisé par les présentes que le fauteuil roulant n'a pas été testé dans une telle configuration différente et que le fauteuil ne doit pas être considéré comme étant «approuvé pour le transport» par Motion Composites. Parce que Motion Composites n'a pas testé le fauteuil avec de telles configurations différentes, Motion Composites n'a aucune connaissance de la façon dont le produit se comporterait dans une telle configuration. Par conséquent, Motion Composites ne fait aucune déclaration ou garantie quant à la performance du fauteuil roulant dans toute configuration autre que la configuration décrite ici. Motion Composites n'a autorisé personne à faire de telles déclarations ou garanties en son nom.

## 6. AVERTISSEMENTS



### ATTENTION

Communiquez avec le service à la clientèle de Motion Composites pour toutes les questions que vous pourriez avoir sur l'utilisation de ce fauteuil roulant dans un véhicule automobile au 1 866 650-6555.



### ATTENTION

Ce chapitre contient des informations détaillées sur la configuration exacte du fauteuil roulant qui a été soumis à un impact frontal et d'autres tests requis par la norme WC-19. Consultez la section 11 «Configuration de test» du fauteuil roulant de Motion Composites. Les résultats des tests sont applicables uniquement pour la configuration du fauteuil roulant testé et décrit dans cette section. Par conséquent, si vous commandez votre fauteuil dans une configuration différente, par exemple avec un système de dossier et de coussin fabriqués par une autre entreprise que Motion Composites, vous êtes avisé, par la présente, que le fauteuil roulant n'a pas été testé dans cette configuration et ne doit pas être considéré comme étant approuvé pour le transport adapté par Motion Composites. Étant donné que Motion Composites n'a pas testé le fauteuil roulant avec des configurations différentes, Motion Composites n'a aucune connaissance de la façon dont le produit se comporterait dans une telle configuration. Par conséquent, Motion Composites ne fait aucune déclaration ou garantie quant à la performance du fauteuil roulant dans toute configuration autre que la configuration décrite ici. Motion Composites n'a autorisé personne à faire de telles déclarations ou garanties en son nom.



### ATTENTION

Le fauteuil roulant équipé de l'option d'arrimages pour le transport adapté de Motion Composites a été testé de manière dynamique dans une orientation face à l'avant pour à une vitesse de 48 km/h (30 mi/h) lors d'une collision frontale avec des poids variables, conformément avec la section 11 «Configuration de test» du fauteuil roulant de Motion Composites. Le fauteuil équipé de l'option d'arrimage pour le transport adapté de Motion Composites a satisfait aux exigences de performance pour des déplacements en roulant vers l'avant dans des conditions de choc frontal, et il doit être utilisé uniquement pour les fauteuils orientés vers l'avant dans les véhicules automobiles. Son utilisation dans d'autres orientations (par exemple, face à l'arrière ou sur le côté) n'a pas été testée, et il ne devrait pas être utilisé dans ces autres orientations.



### ATTENTION

Ne pas s'asseoir dans ce fauteuil roulant, dans un véhicule automobile adapté, si votre poids, ainsi que le poids de tous les éléments attachés au fauteuil roulant (tels que des sacs à dos, pochettes de siège, etc.) est de plus de 120 kg (265 lb).



### ATTENTION

Les modifications ou les substitutions ne doivent pas être adressées aux points de fixation du fauteuil roulant ou à des parties ou des composants de la structure ou du cadre. Les fauteuils roulants Motion Composites furent testés dans les configurations et avec les composants spécifiés dans la section «Configuration de test» 11. Toute modification significative ou substitution des composants ou de l'assise du fauteuil roulant pourraient modifier de manière significative la performance du fauteuil lors d'un impact.



### ATTENTION

Motion Composites décline expressément que l'utilisation de l'option pour le transport adapté du fauteuil roulant Motion Composites peut prévenir des blessures à l'utilisateur du dit fauteuil roulant ou son décès lors d'un accident dans le véhicule automobile.



### ATTENTION

Un arrêt brusque ou une collision pour ou peuvent endommager la structure de votre fauteuil roulant. Ces dommages peuvent ne pas être visible. Cesser immédiatement d'utiliser tout fauteuil roulant qui est ou a été impliqué dans un tel incident. Les dommages structuraux peuvent ne pas être visible, vous devez remplacer tout fauteuil roulant qui est ou a été impliqué dans un tel incident.



### ATTENTION

Dans la mesure du possible, l'utilisateur du fauteuil roulant doit transférer dans le siège du véhicule automobile et utiliser l'équipement de sécurité d'origine du véhicule automobile. Le système de retenue installé dans le véhicule et le fauteuil roulant inoccupé doivent être placés dans un espace de rangement ou fixés dans le véhicule au cours des déplacements.



## UTILISEZ LES SYSTÈMES D'ARRIMAGE APPROPRIÉS ET UTILISEZ-LES DE FAÇON ADÉQUATE



### ATTENTION

Notre fauteuil Motion Composites doit être utilisé avec des courroies, des attaches et un système d'arrimage de fauteuil roulant pour le transport adapté occupé communément nommées (WTORS) qui répondent aux exigences de la SAE J2249 (Society of Automotive Engineers) et ses pratiques d'usage, ainsi que des sangles d'attache de l'occupant du fauteuil roulant pour une utilisation dans un véhicule (SAE J2249). Ne pas utiliser d'autres attaches WTORS qui sont conçus pour compter sur la structure du fauteuil roulant pour transférer les charges de retenue de l'occupant au véhicule.



### ATTENTION

Ne pas utiliser votre fauteuil roulant Motion Composites avec des attaches WTORS à moins les attaches WTORS ont été installé conformément aux instructions du fabricant des WTORS et des normes SAE J2249.



### ATTENTION

Toujours attacher les attaches WTORS à votre fauteuil roulant Motion Composites sur les quatre (4) points de fixation prévus sur votre fauteuil Motion Composites muni de l'option pour le transport adapté et en conformité avec les instructions fournies par les fabricants des attaches WTORS et SAE J2249.

**Note :** Voir la figure 4 pour l'emplacement des quatre points d'ancrages installés sur le fauteuil roulant Motion Composites, pour les attaches WTORS.



### ATTENTION

Toujours fixer les sangles de sécurité du passager dans le fauteuil roulant et au véhicule (ceintures pelviennes et des ceintures de torse supérieur), conformément aux instructions du fabricant et des normes SAE J2249. Utilisez l'équipement approprié / Utilisez uniquement selon les indications.



### ATTENTION

Vous devez utiliser votre fauteuil roulant en conformité avec tous les avertissements et toutes les instructions contenues dans le manuel du propriétaire. Le fauteuil roulant équipé Option de l'option WC-19 pour le transport adapté de Motion Composites a été dynamiquement testé en orientant le fauteuil roulant face vers l'avant, avec le mannequin anthropomorphe, pour faire les essais. Le mannequin est retenu par une ceinture pelvienne attachée au fauteuil et une ceinture pour le torse qui sont ancrées au véhicule au véhicule automobile. Les ceintures pelviennes et le thoracique devraient être utilisés pour réduire la possibilité de chocs à la tête et à la poitrine avec des composants du véhicule automobile.

**MOTION COMPOSITES REQUIERT QUE LES CEINTURES PELVIENNE ET THORACIQUE SOIENT UTILISÉES POUR UNE PROTECTION MAXIMALE AU MOMENT D'UNE COLLISION FRONTALE OU UN IMPACT.**



### ATTENTION

L'inclinaison du dossier peut être réglable sur votre fauteuil Motion Composites. Vous devez ajuster l'angle du dossier afin qu'il ne dépasse pas l'angle spécifié en annexe «Informations de divulgation» à la page 24 du Manuel, lorsque le fauteuil est occupé pendant le transport dans un véhicule conçu pour le transport adapté



### ATTENTION

Les supports pour le maintien de la posture, tels que les ceintures de positionnement pelvien, supports de tronc antérieur et des supports latéraux du tronc ne doivent pas être considérés pour la retenir l'occupant dans un véhicule en mouvement à moins qu'ils soient étiquetés comme étant conformes à la norme WC-19.



### ATTENTION

Les accessoires de supports pour le maintien de la posture, tels que les ceintures de positionnement pelvien, supports de tronc antérieur et des supports latéraux du tronc ne doivent pas être considérés pour la retenir l'occupant dans un véhicule en mouvement à moins qu'ils soient étiquetés comme étant conformes à la norme WC-19.



### ATTENTION

Dans la mesure du possible, tout autre équipement auxiliaire au fauteuil roulant doit être parfaitement fixé au fauteuil roulant ou retiré du fauteuil roulant et placé dans un endroit sécuritaire dans le véhicule automobile au cours des déplacements, de sorte à ce que cet équipement ne se détache pas afin d'éviter des blessures aux occupants du véhicule en cas de collision..



### ATTENTION

Dans le but de réduire le risque de blessure pour les occupants du véhicule, des plateaux et autres accessoires assemblés sur le fauteuil roulant, tels que les supports pour intraveineuse, appareil respiratoire, sacs à dos et autres objets personnels, qui ne sont pas spécifiquement conçus pour un transport adapté sécuritaire, doit : (i) être retiré et fixé séparément dans le véhicule, ou (ii) être fixé au fauteuil roulant, mais positionnée loin de l'occupant avec un coussin rembourré pour l'absorption d'énergie et placé avec les autres accessoires attachés, rangés et sécurisés de l'occupant.



### ATTENTION

**SI VOUS NE RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS DANS CE GUIDE, VOUS POUVEZ ENDOMMAGER VOTRE FAUTEUIL ROULANT, CAUSER DES BLESSURES PHYSIQUES GRAVES AUX AUTRES OU SUBIR DES BLESSURES PHYSIQUES GRAVES, Y COMPRIS LA MORT.**



## 7. ASSURER LE FAUTEUIL ROULANT

**NOTE:** En plus de suivre les lignes directrices générales ci-dessous, assurez-vous de suivre toutes les recommandations et les instructions fournies par le fabricant du système d'attache et de courroies WTORS.

Placez toujours le fauteuil roulant et occupant en position avant dans le véhicule.



### ATTENTION

Fixez les quatre sangles d'arrimage seulement aux points d'ancrage désignés. Ces points de fixation pour le transport adapté est indiqués par des symboles d'ancrage sur le fauteuil roulant. Voir la figure 1.

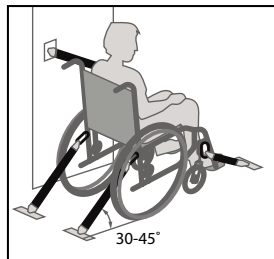


Figure 1. Fixer le fauteuil dans le véhicule

Serrer les sangles pour enlever tout le mou. Ne jamais attacher les crochets d'arrimage à des parties réglables, qui se déplacent, ou amovibles du fauteuil roulant telles que des accoudoirs, repose-pieds, et les roues.

Placez les points d'ancrage des sangles d'arrimage directement dans les points de fixation arrière sur le fauteuil roulant. Les sangles d'arrimage à l'avant doivent être fixées sur les attaches sur le plancher qui sont plus larges que le fauteuil roulant pour assurer une stabilité latérale accrue. Voir la figure 2.

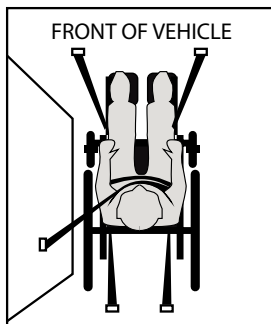


Figure 2. Fixer le fauteuil dans le véhicule



### ATTENTION

Toujours assurer un espace suffisant autour du fauteuil au moment de le fixer dans un véhicule automobile pour le transport adapté. La zone frontale (FCZ) est mesurée à partir du point le plus en avant de la tête de l'occupant et doit mesurer au moins 26 po. (66 cm) si une ceinture pelvienne et une pour le haut du torse sont utilisées. Voir la figure 3.

**NOTE:** La zone frontale recommandée peut ne pas être possible pour les conducteurs de véhicules en fauteuil roulant assis.

La zone arrière (RCZ) est mesurée à partir du point le plus en arrière de la tête de l'occupant et doit mesurer au moins 16 po. (40,64 cm). Voir la figure 3.

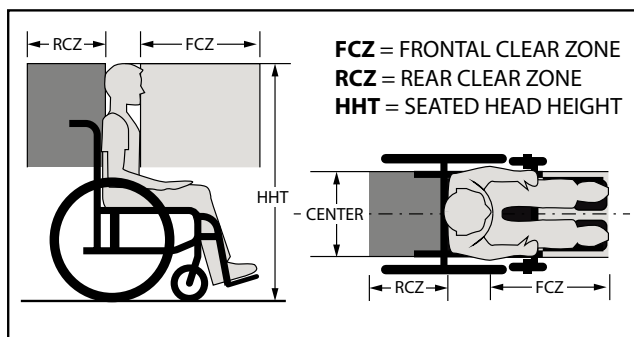


Figure 3. Angle recommandé de la position de la ceinture pelvienne

La hauteur de la tête dans la position assise (HHT) s'étend à partir de 47 pouces (120 cm), pour un adulte de petite taille, à 61 pouces (155 cm) pour un adulte de grande taille. Voir figure 3.



### ATTENTION

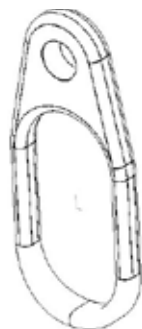
Laisser le plus grand dégagement possible autour de l'occupant du fauteuil roulant pour réduire la possibilité de contact avec les composants du véhicule et d'autres passagers en cas d'accident.



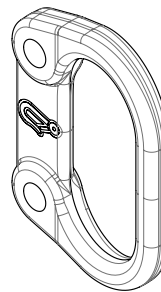
### ATTENTION

Vérifiez que tous les composants dans le véhicule qui sont à proximité de l'occupant du fauteuil roulant soient enlevés ou fixés et recouverts d'une mousse dense.

## L'ensemble d'ancrage Motion Composites



Ancrage Arrière



Ancrage Avant

L'ensemble d'ancrage Motion Composites comprend les points d'ancrages des courroies en conformité avec les normes ANSI/RESNA WC/Vol. 4, Section 19.

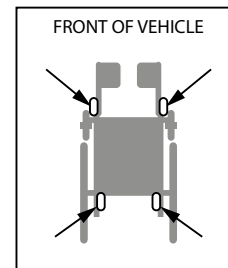


Figure 4. Emplacement des ancrages



## 8. ASSURER L'OCCUPANT DU FAUTEUIL ROULANT

Une fois que le fauteuil roulant a été correctement fixé, il est essentiel que l'occupant du fauteuil roulant soit protégé pour le transport.



### ATTENTION

La ceinture pelvienne doit former un angle compris entre 45 et 75 degrés par rapport à l'horizontale lorsqu'il est observé par le côté. Toutefois, si l'utilisateur ne peut pas atteindre cette norme, une zone facultative de 30 à 45 degrés peut être utilisée en toute sécurité. Certains composants du fauteuil roulant, comme les accoudoirs et les roues, peuvent interférer avec un ajustement de la courroie. Il peut être nécessaire d'insérer la courroie entre l'accoudoir et le dossier ou à travers des ouvertures entre le dossier et le siège afin d'éviter de placer la ceinture pelvienne sur l'accoudoir. Voir la figure 5.

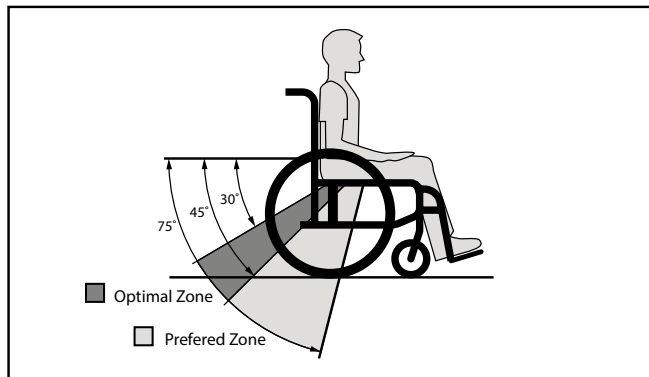


Figure 5. Angle recommandé de la position de la ceinture pelvienne



### ATTENTION

L'occupant du fauteuil roulant doit être attaché avec des ceintures pelviennes et pour le torse dynamiquement testé et approuvés ou avec un harnais de retenue à cinq points pour enfant qui font partie intégrante de l'ensemble des courroies WTORS. Placez la ceinture pelvienne sur le devant du bassin près des cuisses, et non plus haut sur l'abdomen. Placez la ceinture du torse entre le milieu de l'épaule et le centre de la poitrine, et la connecter à la ceinture pelvienne près de la hanche de l'occupant du fauteuil roulant. Voir la figure 6.

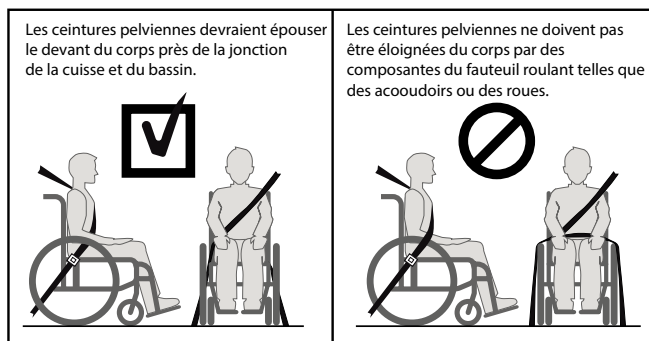


Figure 6. Position adéquate de la ceinture pelvienne



### ATTENTION

La sangle supérieure de la ceinture du torse ne doit pas être portée tordue d'une manière à réduire la surface de contact de la ceinture sur l'occupant. Le point d'ancrage de la ceinture du torse doit être ancré au-dessus et derrière le haut de l'épaule de l'occupant du fauteuil roulant pour assurer que l'occupant est adéquatement retenu pendant le transport. Les deux ceintures de retenue au niveau pelvien et du torse doivent être bien ajustées tout en assurant le confort de l'utilisateur. Voir la figure 7.

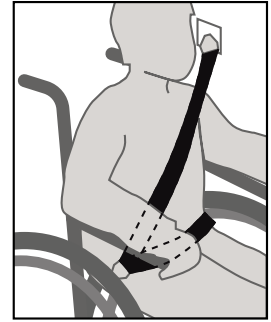


Figure 7. Position de la ceinture du torse



### ATTENTION

La boucle de la ceinture de sécurité du système de retenue ne doit pas être située à proximité des composants du fauteuils roulants. Le bouton de la boucle pourrait entrer en contact un des composant et libère la ceinture en lors d'un accident ou d'une collision. Si votre fauteuil roulant est équipé d'une ceinture pelvienne certifiée qui est ancré au châssis du fauteuil roulant, compléter le système de retenue en attachant l'extrémité inférieure des WTORS pour le torse à la ceinture pelvienne en se référant aux instructions du fabricant courroies WTORS. Les ceintures pelviennes pour fauteuil certifiés sont marquées pour indiquer la conformité à la norme ANSI / RESNA WC / Vol 4, Section 19. Voir la figure 8, 9.

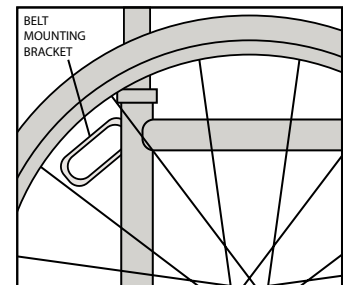


Figure 8. Attache de montage de la ceinture du fauteuil roulant

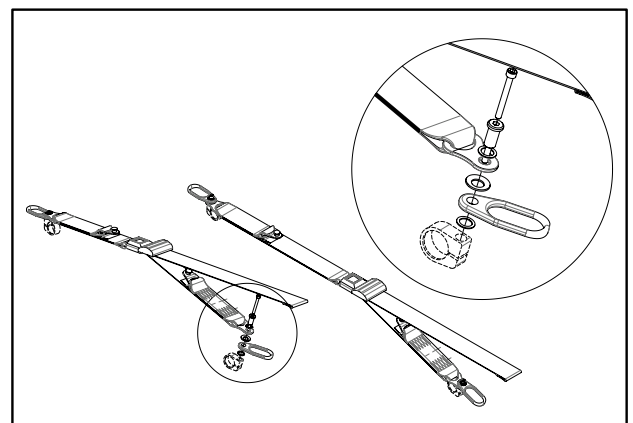


Figure 9. Système d'ancrage de la ceinture du fauteuil roulant



## OBLIGATOIRE

Un système d'ancrage de ceinture de sécurité pour le transport adapté dans un véhicule automobile doit répondre à la norme ANSI / RESNA WC / Vol 4, Section 19 et doit être utilisé si l'occupant du fauteuil roulant choisit de ne pas utiliser un système de d'ancrage de ceinture de sécurité en fauteuil roulant installé par le fabricant.



## ATTENTION

Bien que les supports posturaux et les ceintures peuvent être utilisés dans un véhicule en mouvement, en plus du système d'ancrage avec des ceintures de sécurité pour l'occupant, les ceintures et supports pour la posture ne devraient pas être utilisés pour remplacer la ceinture de sécurité qui retient l'occupant du fauteuil roulant et qui ont été conçues et testées à cet effet. Les supports et ceintures pour la posture ne doivent pas interférer avec le placement approprié de la ceinture de sécurité.

## 9. ENSEMBLE D'ARRIMAGE POUR LE TRANSPORT ADAPTÉ

Les composants de l'ensemble d'arrimage pour le transport adapté doivent être conformes à la norme ANSI / RESNA WC / Vol. 1, Section 18 (anciennement SAE J2249) et doivent être installés conformément aux instructions du fabricant.

- Système de ceinture de sécurité et sangles d'arrimage (WTORS)
- Le système d'arrimage du fauteuil roulant à 4 points avec les ceintures de sécurité à 3 points pour l'occupant du fauteuil
- Les ancrages et les crochets
- Les points de fixation WTORS
- Les points d'attache pour l'occupant du fauteuil roulant

**NOTE:** Pour obtenir une copie de la norme ANSI / RESNA WC / Vol. 1, les articles 18 et / ou 19, consultez : <http://www.ansi.org>.

nécessaire, le point d'ancrage de la ceinture du torse devrait être déplacée vers l'arrière le long de la paroi latérale du véhicule, pour assurer que la ceinture maintient un contact avec l'épaule et la poitrine de l'occupant du fauteuil roulant.



## ATTENTION

Sur une base régulière, inspecter visuellement tous le système d'arrimage des WTORS selon les instructions du fabricant. Remplacer immédiatement les composants usés ou cassés. S'assurer que la piste d'ancrage est exempte de saleté et les débris.



## ATTENTION

Retirer tout plateau et le ranger ou le fixer ailleurs dans le véhicule automobile pour le transport adapté, afin de réduire les risques de blessure des occupants du fauteuil roulant ou du véhicule avec celui-ci, lors d'un accident ou une collision.



## ATTENTION

Envisagez d'utiliser des plateaux en mousse au lieu de plateaux rigides pendant le transport adapté dans un véhicule automobile. Si ce n'est pas possible, placez une mousse dense entre l'occupant du fauteuil roulant et le plateau, et s'assurer que le plateau est solidement fixé au fauteuil roulant afin qu'il ne se détache pas pour éviter de causer des blessures aux occupants du véhicule lors d'une collision.



## ATTENTION

S'assurer que l'occupant du fauteuil roulant soit correctement positionné pour protéger son cou lors d'un impact arrière.



## ATTENTION

Fixez tous les accessoires amovibles, y compris les protège-vêtements, l'équipement médical et autres équipements sur le fauteuil roulant ou dans le véhicule pour éviter les blessures lors d'une collision.



## ATTENTION

Si un appuie-tête est nécessaire au cours du déplacement dans le véhicule adapté, utilisez un collier cervical car il est moins susceptible de causer des blessures au cou lors d'un accident. Ne pas fixer le collier cervical au système de fauteuil roulant ou aux sièges du véhicule.

## 10. POINTS IMPORTANTS À RETENIR



## OBLIGATOIRE

Lisez et suivez les instructions du fabricant, y compris le manuel du propriétaire du produit.



## OBLIGATOIRE

Tout système d'arrimage WTORS ou fauteuil roulant impliqués dans un accident de véhicule doivent être remplacés.



## ATTENTION

Le dossier du fauteuil roulant doit être placé à un angle ne dépassant pas 20 degrés par rapport à la verticale. Si un angle d'inclinaison plus élevé est



## 11. CONFIGURATION LORS DES TESTS

|                           |                                            |                                |                                                                        |
|---------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Largeur de l'assise       | 18 po                                      | Angle des appuie-pieds         | 70 degrés                                                              |
| Profondeur de l'assise    | 18 po                                      | Roues arrière                  | de 24 po. avec rayons<br>et à une inclinaison de 0 degré               |
| Hauteur de dossier        | 20 po                                      | Pneu arrière                   | Uréthane souple de 24 X 1.25 po                                        |
| Hauteur sol-siège avant   | 18 po                                      | Roue avant                     | 6 " avec un pneu de polyuréthane sur un roue à 3<br>branches Composite |
| Hauteur sol-siège arrière | 15,75 po                                   | Palette d'appuie-pieds à angle | réglable en aluminium                                                  |
| Angle du siège            | 7 degrés                                   | Autres options                 | aucune                                                                 |
| Angle du dossier          | 90 degrés avec un coude de 8 degrés à 8 po | Masse du mannequin             | ATD 172 lb                                                             |
| Poids du fauteuil roulant | 37 lb                                      | Poids maximum de l'utilisateur | 265 lb                                                                 |
| Toile de siège            | enfilable à tension réglable               |                                |                                                                        |
| Dossier                   | Nylon souple                               |                                |                                                                        |
| Cannes de dossier         | Aluminium réglable en hauteur 18-21 po     |                                |                                                                        |

## LARGEUR TOTALE DU FAUTEUIL

| Largeur totale du<br>fauteuil                                                | INCLINAISON DES ROUES ARRIÈRE |            |          |                      |                     |                      |                      |                       |                       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------|----------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                                                              | 0°                            |            |          | 3°                   |                     |                      | 6°                   |                       |                       |
| Position du cerceau                                                          | Ultra-<br>Rapprochée          | Rapprochée | Standard | Ultra-<br>Rapprochée | Rapprochée          | Standard             | Ultra-<br>Rapprochée | Rapprochée            | Standard              |
| Mesures (po) à ajouter à la<br>largeur du fauteuil<br>Roues de 20 po à 26 po | 6 3/4                         | 7 1/2      | 8 1/4    | 8 3/8<br>à<br>8 3/4  | 9 1/8<br>à<br>9 1/2 | 9 7/8<br>à<br>10 1/4 | 9 3/8<br>à<br>10     | 10 1/8<br>à<br>10 3/4 | 10 7/8<br>à<br>11 1/2 |
| Mesures (cm) à ajouter à la<br>largeur du fauteuil<br>Roues de 20 po à 26 po | 17.1                          | 19.1       | 21.0     | 21.3<br>à<br>22.2    | 23.2<br>à<br>24.1   | 25.1<br>à<br>26.0    | 23.8<br>à<br>25.4    | 25.7<br>à<br>27.3     | 27.6<br>à<br>29.2     |

Exemple : un fauteuil d'une largeur de 18 po avec une largeur totale de 26-1/4 po avec un cerceau dans une position standard et une inclinaison de 0°

## Tableau de conversion

| Pouces | Métrique | Pouces | Métrique | Pouces | Métrique | Pouces | Métrique |
|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|
| 1/4 po | 0.6 cm   | 1 po   | 2.5 cm   | 10 po  | 25.4 cm  | 19 po  | 48.3 cm  |
| 1/2 po | 1.3 cm   | 2 po   | 5.0 cm   | 11 po  | 28.0 cm  | 20 po  | 50.8 cm  |
| 3/4 po | 2.0 cm   | 3 po   | 7.6 cm   | 12 po  | 30.5 cm  | 21 po  | 53.3 cm  |
|        |          | 4 po   | 10.2 cm  | 13 po  | 33.0 cm  | 22 po  | 55.9 cm  |
|        |          | 5 po   | 12.7 cm  | 14 po  | 35.6 cm  | 23 po  | 58.4 cm  |
|        |          | 6 po   | 15.2 cm  | 15 po  | 38.1 cm  | 24 po  | 61.0 cm  |
|        |          | 7 po   | 17.8 cm  | 16 po  | 40.6 cm  | 25 po  | 63.5 cm  |
|        |          | 8 po   | 20.3 cm  | 17 po  | 43.2 cm  | 26 po  | 66.0 cm  |
|        |          | 9 po   | 22.9 cm  | 18 po  | 45.7 cm  |        |          |

### **Motion Composites**

160, Armand-Majeau Sud  
Saint-Roch-de-l'Achigan, Quebec  
J0K 3H0 Canada  
Phone: 1-866-650-6555  
Fax : 1-888-966-6555  
[support@motioncomposites.com](mailto:support@motioncomposites.com)  
[www.motioncomposites.com](http://www.motioncomposites.com)